



AMERICAN **BAR** ASSOCIATION

Commission on Immigration



Welcome the stranger.
Protect the refugee.

ابزار پناہندگی

برای پروسی درخواست دهندگان افغان

آخرین بروز رسانی: 7 جنوری 2022

جدول محتویات

1.....	در باره کمیسیون HIAS و ABA بالای پناهندگان
2.....	در باره پناهندگی و استفاده از این ابزار
4.....	عناصر یک درخواست پناهندگی
4.....	اصطلاحات و کلمات اختصاری معمول در قانون پناهندگی ایالات متحده
5.....	مسائل معمول در درخواست های پناهندگی
7.....	درخواست نمونه حاشیه نویسی شده پناهندگی
20.....	اعلامیه حاشیه نویسی شده نمونه در حمایت از پناهندگی
26.....	اعلامیه الگو در حمایت از پناهندگی
27.....	نکاتی در مورد نوشتن یک اعلامیه در حمایت از پناهندگی
28.....	جمع آوری مدارک در حمایت از پناهندگی
34.....	پوشش نامه نمونه پناهندگی
36.....	پوشش نامه الگوی پناهندگی
38.....	جمع آوری و تشکیل درخواست پناهندگی
40.....	قدم های بعدی بعد از دادن درخواست پناهندگی
44.....	آماده شدن برای مصاحبه پناهندگی
48.....	درخواست دادن برای مجوز کار منحیث یک درخواست دهنده پناهندگی
50.....	اگر پناهندگی اعطا گردد

در باره HIAS

هیچگاهی افرادی بیشتری دنبال امنیت نبوده اند و مکانهای کمی که از آنها حمایت و استقبال کند. بیشتر از 80 میلیون اشخاص از پیگرد قانونی در حال فرار اند. دولت ها باید مسئولیت بگیرند تا از آنها حمایت کنند، اما در عوض، پاسخهای آنان غیر قابل قبول است. تأسیس شده در اخیر 1800، HIAS در هر زمان و مکانی که پناهندگان به کمک نیاز داشته باشند موجود است. ما یک سازمان خیریه یهودی هستیم که در ایالات متحده و 15 کشور دیگر کار میکند، برای پناهندگان و پناهجویان از همه عقاید خدمات حیاتی ارائه میکنیم تا آنها زندگی خود را در امنیت و آبرومندانه بسازند. با انجمن یهودی در کنار ما، ما همچنان به سطح جهانی از حقوق اشخاصی که جبراً بیجا شده اند دفاع میکنیم. در سراسر تاریخچه گرانبیهایی ما، ما با چالش های بزرگی که پناهندگان به آن مواجه بودن روبرو شده-و از عهده آن برآمده ایم. امروز، ما یک رهبر هستیم با تخصص، شراکت، و ارزشهای لازم برای پاسخ دادن به بحران جهانی. پناهندگان لیاقت یک جهانی را دارند که در آن استقبال، امنیت، و آزادی را بیابند. با شما، ما ایجادش میکنیم. با ما پیوندید.

- در مورد بحران جهانی پناهندگان و چگونگی ایجاد امنیت و استقبال بیشتر جهان خود **بیاموزید**.
- برای دانستن در باره کار ما در ایالات متحد و 15 کشور در جهان از [HIAS.org](https://www.hias.org) دیدن نمایید
- به [HIAS](https://www.hias.org)، یا مستقیماً به [HIAS](https://www.hias.org) **تیم حقوقی** اهدا کنید. تحفه شما در زندگی پناهندگان و پناهجویان یک تاثیر فوری دارد.
- **اقدام نمایید**. حرف بزنید، حضور بیابید یا انجمن تانرا تشکیل دهید تا از حقوق پناهندگان و پناهجویان در هر جا دفاع کنند.
- وقت و استعداد تانرا مستقیماً **داوطلب کنید** تا پناهندگان و پناهجویان در نزدیک شما را کمک نمایید.
- از بیگانه استقبال کنید. در باره ارزشهای یهودی که ما به محل کار خود می آوریم و اینکه شما چطور میتوانید هر روز با آنها زندگی کنید بیاموزید.
- **HIAS** را در رسانه های اجتماعی تعقیب کنید (**فیسبوک** - **انستاکرام** - **تویتر**) تا از اخبار پناهندگان و راه های کمک با خبر باشید

در باره ABA: کمیسیون مهاجرت

کمیسیون مهاجرت (COI) با هدایت قطعنامه های تصویب شده توسط مجلس نمایندگان انجمن وکلای آمریکا، برای هماهنگی و تقویت واکنش ABA به تحولات قانونی و رسیدگی به نیازمندی های مهاجرین و تازه واردین کار میکند. شورای حکام ABA از سال 1992 مهاجرت را به عنوان اولویت قانونی ABA در هر کنگره تعیین کرده است. کمیسیون برای دستیابی به اهداف خود برای تضمین رفتار منصفانه و حقوق کامل پروسه قانونی برای مهاجرین، پناهجویان و پناهندگان در داخل ایالات متحده از طریق پروژه های مختلف از جمله پروژه نمایندگی پناهندگی پرو بونو جنوب تگزاس (ProBAR)، پروژه عدالت مهاجرتی سن دیگو (IJP)، آکادمی حقوق مهاجرت کودکان (CILA)، خط تلفون معلومات بازداشت و LOP، و COI pro bono، آموزشی و تلاش های حمایتی، کار میکند.

در باره پناهندگی و استفاده ازین ابزار

پناهندگی چی است؟

پناهندگی نوعی حمایت قانونی برای افرادی است که از لحاظ فیزیکی در ایالات متحده حضور دارند و از آزار و اذیت در گذشته رنج برده و/از تعقیب در آینده در کشور شان هراس دارند.

آزار و اذیت به معنی آسیب جدی، یا تهدید آسیب جدی یا حتی مرگ میباشد. پیگرد قانونی اغلباً با آسیب جدی جسمی، مانند لٲ و کوب، اختطاف، شکنجه، یا تجاوز جنسی همراه است. شاید هم شامل درمان طبی یا روانی اجباری، مانند عقیم سازی اجباری، سقط جنین اجباری، یا تحفظ طبی شدیداً ناگافی باشد. یا هم ممکن همراه با تبعیض شدید، یک رویه غیر منصفانه و غیر مساویانه افراد یک گروه مشخص همراه باشد.

بخاطر برنده شدن پناهندگی، این تنها کافی نیست یک شخص از پیگرد قانونی هراس دارد. درخواست دهنده پناهندگی باید نشان دهد که در گذشته مورد آزار و اذیت قرار گرفته است، یا هراس دارد که در آینده مورد آزار و اذیت قرار خواهد گرفت به دلیل یکی از پنج

پنج "اساس محافظت شده" شامل میباشد: (1) نژاد؛ (2) مذهب؛ (3) ملیت؛ (4) نظریه سیاسی؛ یا (5) عضویت در یک گروه اجتماعی خاص. یک گروه اجتماعی خاص یک اصطلاح حقوقی در قانون پناهندگی ایالات متحده است که گروهی از مردم را توصیف می کند که در مورد خود چیزهای مشترکی دارند که نمی توانند تغییر دهند، مانند عضوی از یک گروه خانواده خاص یا عضویت در

یک درخواست دهنده پناهندگی ممکن بخاطری درخواست پناهندگی کند که ترس دارند دولت شان به آنها ضرر خواهد رساند. دولت ممکن شامل پولیس، یا کدام شاخه دیگر دولت یا کدام افسر دیگر دولت باشد. درخواست دهنده پناهندگی میتواند همچنان درخواست مصونیت کند اگر شخصی یا گروه دیگری که دولت نیست به آنها ضرر رسانده، یا به آنها در آینده ضرر خواهد رساند. اگر خود دولت درخواست دهنده پناهندگی را مورد آزار و اذیت قرار نداده است (یا در آینده مورد آزار و اذیت قرار نمیدهد)، درخواست دهنده پناهندگی باید نشان دهد که دولت نمیتواند، یا نمیخواهد که شخص یا گروهی را که میخواهد به متاضی پناهندگی ضرر برساند را کنترل نماید.

یک درخواست دهنده پناهندگی باید نشان دهد که نمیتواند مانع آزار و اذیت که در گذشته (یا در آینده) متحمل شده شود، و در کشور خود با کوچ کردن به یک حصه متفاوت کشور به شکل محفوظ زندگی کند.

بالآخره یک درخواست دهنده پناهندگی درخواست خود را برای پناهندگی باید بدهد ظرف یک سال آخرین ورود شان به ایالات متحده. بعضی استثناهات در این قانون وجود دارد، اما اگر امکان دارد، به شدت توصیه میشود که ظرف یک سالی که وارد ایالات متحده میشوید درخواست پناهندگی بدهید، اگر آن ممکن نیست، به محض اینکه توانستید.

مثال: محمد ویزای بازدید کننده گرفته و دو بار بین سالهای 2015 و 2020 به ایالات متحده سفر کرد تا از فامیل خود دیدن کند. او بار آخر در 28 آگست، 2021 داخل ایالات متحده شد. محمد باید درخواست پناهندگی خود را در یا قبل از 27 آگست، 2022 بدهد تا رعایت یک سال مهلت درخواست دادن را کرده باشد.

جی کسی به کیس پناهندگی من رسیدگی خواهد کرد؟

اکثر افغان های دارنده ویزای مشروط مطمئنا درخواست پناهندگی خواهند کرد. شما درخواست خود را به خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده تسلیم خواهید کرد، و در یک مصاحبه که توسط افسر تعلیم یافته پناهندگی برگزار میشود حضور میابید. معلومات بیشتر در باره پروسه پناهندگی مثبت در پایان شامل است.

کی را میتوانم شامل درخواست پناهندگی خود کنم؟

اگر شما به اساس چیز های که به شما اتفاق افتاده یا از چیزی که شما هراس دارید، درخواست پناهندگی میدهید، شما "درخواست کننده اصلی" در نظر گرفته میشوید. شما میتوانید همسر و فرزندان عروسی ناشده زیر سن 21 تانرا، که با شما در ایالات متحده هستند، به صفت ذینفعان فرعی در درخواست تان شامل کنید. به صفت ذینفعان فرعی، به اساس کیس شما، اگر به شما پناهندگی اعطا گردد آنها همچنان پناهندگی حاصل میکنند. معلومات اضافی در پایین شامل است.

چطور از این ابزار استفاده نمایم؟

ABA و HIAS: کمیسیون مهاجرت این ابزار را ایجاد کرده تا پناهجویان افغان مانند شما را توانمند سازد تا درخواست پناهندگی بدهید، حتی اگر توان داشتن یک وکیل امور مهاجرت برای کمک قانونی را ندارید. با این حال، قسمی که در پایان ذکر شده، مسائل خاص ممکن کیس یک درخواست دهنده پناهندگی را مغلق تر بسازد. در چنین شرایط بخصوص، شدیداً توصیه میکنیم که شما منحیث یک درخواست دهنده پناهندگی احتمالی با یک وکیل مهاجرت در باره کیس تان قبل از درخواست دادن مشوره نمائید..

ما در این ابزار بعضی نمونه های یک درخواست پناهندگی به اساس یک درخواست دهنده تخیلی بنام "فرحان احمدی" را شامل میکنیم. این نمونه ها به منظور این است تا نشان دهد که یک درخواست پناهندگی چگونه ممکن معلوم میشود، اما بیاد بسپارید: درخواست های موفق پناهندگی اغلباً بسیار متفاوت معلوم میشوند. آنها ممکن به اساس حقایق متفاوت، یا استدلال متفاوت در قانون باشند. درخواست پناهندگی شما نیاز نیست شکل خاصی بنظر بیاید، و نیاز نیست مانند این نمونه بنظر بیاید. در واقع، درخواست پناهندگی شما باید بسیار متفاوت ازین نمونه بنظر آید!

درخواست های پناهندگی بسیار شخصی میباشد، و مسئولین بخش مهاجرت ایالات متحده هر کیس را به اساس واقعیت هایش ملاحظه میکنند. مهم است تا در باره قصه خود حقیقت را بگویید تا افسر پناهندگی بتواند درخواست تانرا درست درک کرده و قضاوت کند.

عناصر یک درخواست پناهندگی

یک درخواست پناهندگی معمولاً دارای چهار جز می باشد.

1. یک **پوشش نامه**، که به افسر پناهندگی اجازه میدهد تا بفهمد کی درخواست پناهندگی میدهد، و توقع دریافت چی چیزی را در بسته درخواست پناهندگی داشته باشند.
2. **فرم I-589، لازمی** فرمی که بذریعه آن درخواست کننده تقاضای پناهندگی کند.
3. یک **اعلامیه سوگند یاد کرده** همچنان شناخته شده بنام بیانیه شخصی یا "سوگند نامه" از طرف پناهجو به حمایت پناهندگی.
4. **شواهد همراه** به حمایت پناهندگی، که معمولاً شامل میباشد: (1) هویت شخصی و اسناد مهاجرت، مانند کاپی پاسپورت، و نکاحنامه و یا تصدیق نامه تولد برای اعضای فرعی فامیل، (2) مدارک مربوط به حالات شخصی پناهجو، و (3) مدارک مستقل/ بیطرف مربوط افرادی مانند پناهجو، کسانی که در شرایط مشابه قرار دارند.

به هر کدام این عناصر با جزئیات بیشتر در پایین، میپردازیم.

اصطلاحات و اختصارات معمول در قانون مهاجرت ایالات متحده.

پناهنده (یا پناهنده اصلی)	یک شخصی که برای پناهندگی درخواست میدهد، و به اساس هراس شان از پیگرد و به حساب یک بنیاد محافظت شده پناهندگی دریافت میکند.
پناهجو	یک شخصی در ایالات متحده که نمیتواند به کشور اصلی خود باز گردد بخاطر اینکه از تعقیب به حساب یک بنیاد محافظت شده.
پناهجو (یا پناهجو) فرعی	یک شخص که شامل درخواست پناهندگی (یا به اساس شمول در درخواست پناهندگی برایش پناهندگی عطاء شده باشد) یک عضو قریبی فامیل (همسر یا والدین اش) باشد.
دفتر پناهندگی DHS	یک دفتر USCIS که از پناهجویان مصاحبه میگیرد و در باره درخواست شان قضاوت میکند. اداره امنیت داخلی، اجنسی فدرالی ایالات متحده که اکثر امورات مهاجرت را نظارت میکند. از USCIS، ICE، و CBP نظارت میکند.
DOJ	شعبه قضایی، اجنسی فدرالی ایالات متحده که از محاکم مهاجرت نظارت میکند.
مشخص گروه اجتماعی (PSG)	یک اصطلاح قانونی که برای توصیف یک گروه از مردم که با هم یک چیز مشترک دارند که نمیتوانند آنرا تغییر دهند، مانند زن همجنسگرا/ مرد همجنسگرا/ دوجنسگرا/ فرجنسیتی/ کویر (LGBTQ) یا HIV مثبت بودن.
آزار و اذیت	آسیب شدید و یا بد رفتاری با یک شخص به اساس چیزی که آنها نمیتوانند در باره خود تغییر دهند یا نباید تغییر دهند.
اساس محافظت شده	برای برنده شدن پناهندگی، یک پناهجو باید نشان دهد که از پیگرد به حساب یکی از پنج "اساس محافظت شده" هراس دارد. (1) نژاد؛ (2) مذهب؛ (3) ملیت؛ (4) نظریه سیاسی؛ یا (5) عضویت در یک گروه اجتماعی خاص.
شکنجه	هر عملی که قصدا باعث درد شدید یا عذاب برای حاصل کردن معلومات، یا جزا باشد. شکنجه باید از طرف نفر دولت (مانند پولیس یا فرد نظامی) که به صلاحیت رسمی عمل کند، و یا به رضایت نفر دولت وارد شده باشد.
USCIS	خدمات شهروندی و مهاجرتی ایالات متحده آمریکا، اداره مسئول رسیدگی به درخواستها برای مزایای خاص مهاجرتی مانند پناهندگی.

مسائل معمول در درخواست های پناهندگی

قانون پناهندگی ایالات متحده مغلق و رهنمایی به آن اغلب دشوار است. اگر ممکن باشد، این بهتر است تا از یک وکیل مهاجرت قابل اطمینان، یا نماینده معتبر که در یک سازمان خدمات قانونی معتبر کار میکند رهنمایی و نمایندگی قانونی گرفته شود.

شرایط خاص میتواند درخواست دادن برای پناهندگی را مغلق تر سازد. ما در پایین شناسایی کرده ایم یک لیست مسایل که بعضی متقاضیان پناهندگی با آن مواجه میشوند. داشتن یک تجربه ازین لیست لازما شخصی را غیر واجد شرایط برای پناهندگی نمیسازد، اما بخاطر اینکه ممکن است بالای کیس پناهندگی تان تاثیر منفی داشته باشد، مهم است تا با یک وکیل گفتگو. اگر شما، همسر شما، یا فرزندان شما درخواست پناهندگی دارند و یکی از حالات ذیل مطابقت دارد، ما به شما شدیداً توصیه میکنیم که با یک وکیل قابل اطمینان مهاجرت، یا نماینده تایید شده که در یک سازمان خدمات قانونی معتبر کار میکند صحبت نمایید، قبل از درخواست دادن برای پناهندگی.

سابقه جرمی داشتن، یا مرتکب جرم شدن.

در یک فعالیت جرمی دست داشتن (حتی اگر هیچگاهی دستگیر یا محکوم نشده باشید)، یا سابقه جرمی داشتن، بدون دذ نظر داشت اینکه داخل یا خارج از ایالات متحده اتفاق افتاده باشد، ممکن یک کیس پناهندگی را مغلق بسازد. بعضی رفتار یا محکومیت یک شخص را کلاً غیر واجد شرایط میسازد، و بعضی ها بالای اینکه یک کارمند بالای درخواست کننده باور میکند که سابقه پناهندگی را دارد تاثیر میگذارد. بعضی رفتار اصلاً بالای یک کیس تاثیر نمیگذارد. مطمئن باشید که قبل از درخواست کردن در باره کدام رفتار جرمی یا محکومیت گفتگو نمایید.

از قبل در کشور دیگر زندگی کردن، یا داشتن حالت قانونی مهاجرت در یک کشور دیگر (بدون افغانستان) قبل از آمدن به ایالات متحده.

این مهم است فهمیده شود اگر شما در کشور دیگری به نیت ساختن زندگی در آنجا، بلافاصله قبل از آمدن به ایالات متحده اقامت داشته اید. اگر در راه آمدن به ایالات متحده شما به شکل ساده از کشور دیگر عبور کرده اید، این به تنهایی بالای کیس شما تاثیر منفی نخواهد داشت.

این همچنان مهم است فهمیده شود اگر شما گاهی در یک کشور دیگر حالت مهاجرت قانونی داشته اید وقتی که به ایالات متحده آمدید. این نوع حالت مهاجرت شامل اجازه موقتی (اما قابل تجدید) اقامت، یک حالت مانند اقامه دائم، یا شهروندی بوده میتواند.

درخواست پناهندگی دادن بیشتر از یک سال بعد از ورود به ایالات متحده.

یک درخواست پناهندگی باید در جریان سال اول بعد از داخل شدن به ایالات متحده باشد. بعضی استثنائات به این قانون وجود دارد، به شمول اگر درخواست دهنده پناهندگی در جریان آن زمان حالت قانونی داشته باشد. این ممکن وضعیتی باشد که پرولی ها (شخصی که با ویزای مشروط داخل ایالات متحده گردیده)، واجد شرایط استثنای به این قانون خواهند بود و میتوانند وقتی (یا بلافاصله قبل از) اینکه حالت آزادی مشروط شان ختم گردد برای پناهندگی درخواست بدهند. گرچه، USCIS اینرا تایید نکرده که این استثنای به متقاضیان پناهندگی افغان تطبیق میگردد، پس برای اینکه محفوظ باشید، شدیداً توصیه میکنیم در جریان یک سال بعد از داخل شدن به ایالات متحده درخواست پناهندگی بدهید.

داشتن هر نوع وابستگی/تعامل با طالبان یا یا کدام سازمان تروریستی دیگر.

هر تعاملی با طالبان به درخواست پناهندگی شما ضرر نمیرساند؛ بعضی تعاملات حتی شاید کیس پناهندگی درخواست دهنده را قویتر بسازد. اما وابستگی یا تعامل خاص با سازمان های تروریستی، مانند طالبان، ممکن کیس شما را مغلق گرداند، حتی اگر تعاملات به زور یا تحت تهدید صورت گرفته باشد. در باره چنین تعاملاتی قبل از درخواست کردن با یک وکیل گفتگو نمایید.

به شخص دیگری آسیب رسانده باشید، یا کمک کرده باشید تا به شخص دیگری آسیب برسد.
حتی اگر شما مجبور شده بودید یا تحت تهدید بودید تا به کسی آسیب برسانید، این ممکن بالای واجد شرایط بودن تان برای پناهندگی تاثیر بگذارد. در باره چنین تعاملاتی قبل از درخواست کردن با یک وکیل گفتگو نمایید.

نمونه درخواست حاشیه نویسی شده برای پناهندگی

لینک های درخواست پناهندگی I-589 و راهنمایی های USCIS به درخواست پناهندگی در زیر شامل است. گرچه ما ترجمه هر آن اسناد را به پشتو و دری شامل کرده ایم، I-589 باید به USCIS به انگلیسی تحویل گردد. اگر شما انگلیسی حرف نمیزنید، پس توصیه میکنیم I-589 را بزبان مادری تان تکمیل نمایید، و از منبع معتبر کمک بگیرید تا پاسخ های شما را در نسخه پشتو/دری I-589 به دری ترجمه کند، تا شما آنها را به نسخه انگلیسی فورم بگذارید.

انگلیسی:

- درخواست برای پناهندگی، به انگلیسی، [اینجا](https://bit.ly/34zx7G5) قابل دسترس <https://bit.ly/34zx7G5>
 - راهنمایی های USCIS به درخواست برای پناهندگی، به انگلیسی، [اینجا](https://bit.ly/3qUWqJV) یا در: <https://bit.ly/3qUWqJV> موجود است
- پشتو:

- I-589، درخواست پناهندگی ترجمه شده به پشتو [اینجا](https://bit.ly/3HPsZA5)، یا در: <https://bit.ly/3HPsZA5> موجود است
 - راهنمایی های USCIS برای درخواست پناهندگی ترجمه شده به پشتو [اینجا](https://bit.ly/3qZRYts)، یا در: <https://bit.ly/3qZRYts> موجود است
- دری:

- I-589، درخواست پناهندگی ترجمه شده به دری [اینجا](https://bit.ly/3F1qfxv)، یا در: <https://bit.ly/3F1qfxv> موجود است
- راهنمایی های USCIS برای درخواست پناهندگی ترجمه شده به دری [اینجا](https://bit.ly/3G89XUO)، یا در: <https://bit.ly/3G89XUO> موجود است

ما همچنان در پایین، یک نمونه حاشیه نویسی شده I-589، درخواست برای پناهندگی را شامل میکنیم. نمونه نشان میدهد که چطور درخواست کننده تخیلی پناهندگی، فرهاد احمدی، درخواست I-589 برای پناهندگی خود را تکمیل خواهد میکرد. ما همچنان، در پهلوی فورم نمونه یادداشت های را شامل خواهیم کرد، تا توضیح دهیم چرا درخواست دهنده اینطور فورم خود را تکمیل کرده، و یک متقاضی پناهندگی را در اینکه چطور فورم خود را تکمیل کنند راهنمایی کنیم.

اعلامیه: معلومات در فورم I-589 برای پناهندگی زیر کاملاً تخیلی است. لطفاً این معلومات را در درخواست I-589 برای پناهندگی کاپی نکنید. لطفاً درخواست برای پناهندگی I-589 خود را با معلومات خود روی تجارب خود تکمیل کنید.

I-589, Application for Asylum and for Withholding of Removal

بخش A.I

START HERE - Type or print in black ink. See the instructions for information about eligibility and how to complete and file this application. There is no filing fee for this application.

NOTE: ☒ Check this box if you also want to apply for withholding of removal under the Convention Against Torture.

Part A.I. Information About You			
1. Alien Registration Number(s) (A-Number) (if any) 000000000		2. U.S. Social Security Number (if any) 000-00-0000	
3. USCIS Online Account Number (if any) n/a			
4. Complete Last Name Ahmadi		5. First Name Farhad	
6. Middle Name n/a			
7. What other names have you used (include maiden name and aliases)? n/a			
8. Residence in the U.S. (where you physically reside)			
Street Number and Name 123 Maple Ave		Apt. Number n/a	
City Glen Burnie	State MD	Zip Code 21061	Telephone Number (551) 0000000
9. Mailing Address in the U.S. (if different than the address in Item Number 8)			
In Care Of (if applicable): n/a		Telephone Number (n/a) n/a	
Street Number and Name n/a		Apt. Number n/a	
City n/a	State n/a	Zip Code n/a	
10. Gender: ☒ Male ☐ Female		11. Marital Status: ☐ Single ☒ Married ☐ Divorced ☐ Widowed	
12. Date of Birth (mm/dd/yyyy) 05/14/1994		13. City and Country of Birth Honeywell, Utopia	
14. Present Nationality (Citizenship) Utopian		15. Nationality at Birth Utopian	16. Race, Ethnic, or Tribal Group Honeywellian
		17. Religion Buddhist	
18. Check the box, a through c, that applies: a. ☒ I have never been in Immigration Court proceedings. b. ☐ I am now in Immigration Court proceedings. c. ☐ I am not now in Immigration Court proceedings, but I have been in the past.			
19. Complete 19 a through c.			
a. When did you last leave your country? (mm/dd/yyyy) 07/02/2019 b. What is your current I-94 Number, if any? 00000000001			
c. List each entry into the U.S. beginning with your most recent entry. List date (mm/dd/yyyy), place, and your status for each entry. (Attach additional sheets as needed.)			
Date 07/03/2019	Place JFK Airport	Status B1/B2 Visitor	Date Status Expires 11/02/2019
Date 10/12/2018	Place JFK Airport	Status B1/B2 Visitor	
Date	Place	Status	
20. What country issued your last passport or travel document? Utopia		21. Passport Number 000000000 Travel Document Number n/a	
		22. Expiration Date (mm/dd/yyyy) 05/14/2025	
23. What is your native language (include dialect, if applicable)? Utopian		24. Are you fluent in English? ☒ Yes ☐ No	
		25. What other languages do you speak fluently? None	
For EOIR use only.		For USCIS use only.	
Action: Interview Date: Asylum Officer ID No.:		Decision: Approval Date: Denial Date: Referral Date:	

Form I-589 (Rev. 08/25/20)

*اگر شما هراس دارید که دولت (یا شخصی وابسته به دولت) ممکن به شما آسیب برساند اگر شما برگردید، همچنان خانه را علامت بزنید تا همچنان برای منع حذف به اساس پیمان نامه منع شکنجه درخواست دهید.

*سوالات 1-3: اگر شما یک شماره ثبت خارجی (A-number)، یک شماره سوئیل سکيوریتی، یا شماره حساب آنالین USCIS ندارید، شما میتوانید این خانه ها را خالی بگذارید یا "None" یا "N/A" بنویسید

*سوال 9: اگر آدرس پستی شما عین محل سکونت تان در ایالات متحده است، شما میتوانید این خانه را خالی بگذارید یا "N/A" بنویسید

*سوال 19: اگر شما بیشتر از سه مرتبه داخل ایالات متحده شده اید، شما میتوانید از جای خالی در

Supplement B (صفحه 12- PDF I-589) استفاده کنید تا تفصیل تاریخ های ورود های دیگر خود را و حالت داشته خود در آن زمان را بدهید.

*سوال 24: شما ممکن یک شماره اسناد سفر نداشته باشید. این مشکل ندارد. شما میتوانید "N/A" بگذارید یا خانه را خالی بگذارید.

Part A.II. Information About Your Spouse and Children

Your spouse ☐ I am not married. (Skip to Your Children below.)

1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Date of Birth (mm/dd/yyyy)	4. U.S. Social Security Number (if any)
000000001	111111111	07/02/1995	111-11-1111
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Other names used (include maiden name and aliases)
Ahmadi	Zohal	n/a	Azal
9. Date of Marriage (mm/dd/yyyy)	10. Place of Marriage	11. City and Country of Birth	
08/23/2017	Honeywell, Utopia	Merryville, Utopia	
12. Nationality (Citizenship)	13. Race, Ethnic, or Tribal Group	14. Gender	
Utopian	Honeywellian	☐ Male ☒ Female	
15. Is this person in the U.S.? ☒ Yes (Complete Blocks 16 to 24.) ☐ No (Specify location):			
16. Place of last entry into the U.S.	17. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	18. I-94 Number (if any)	19. Status when last admitted (Visa type, if any)
JFK Airport	07/03/2019	00000000002	B1/B2 Visa
20. What is your spouse's current status?	21. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	22. Is your spouse in Immigration Court proceedings?	23. If previously in the U.S., date of previous arrival (mm/dd/yyyy)
None	11/02/2019	☐ Yes ☒ No	10/12/2018
24. If in the U.S., is your spouse to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☒ Yes (Attach one photograph of your spouse in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			

Your Children. List all of your children, regardless of age, location, or marital status.

☐ I do not have any children. (Skip to Part A.III., Information about your background.)

☒ I have children. Total number of children: 1

(NOTE: Use Form I-589 Supplement A or attach additional sheets of paper and documentation if you have more than four children.)

1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Marital Status (Married, Single, Divorced, Widowed)	4. U.S. Social Security Number (if any)
000000002	222222222	Single	222-22-2222
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Date of Birth (mm/dd/yyyy)
Ahmadi	Mohammad	Farhan	09/03/2018
9. City and Country of Birth	10. Nationality (Citizenship)	11. Race, Ethnic, or Tribal Group	12. Gender
Honeywell, Utopia	Utopian	Honeywellian	☒ Male ☐ Female
13. Is this child in the U.S. ? ☒ Yes (Complete Blocks 14 to 21.) ☐ No (Specify location):			
14. Place of last entry into the U.S.	15. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	16. I-94 Number (If any)	17. Status when last admitted (Visa type, if any)
JFK Airport	07/03/2019	00000000003	B1/B2 Visa
18. What is your child's current status?	19. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	20. Is your child in Immigration Court proceedings?	
None	11/02/2019	☐ Yes ☒ No	
21. If in the U.S., is this child to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☒ Yes (Attach one photograph of your child in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			

بخش A.II: اگر شما یک

همسر یا فرزندان ندارید،
خانه مربوط را علامه
بگذارید و از همه سوالات
مربوط به همسر/فرزندان
بگذرید.

*سوالات 1 و 4: اگر
همسر یا فرزند شما یک
شماره ثبت خارجی یا (A-
number) شماره سوشل
سیکیوریتی، یا شماره
حساب آنلاین USCIS
ندارد، شما میتوانید این
خانه ها را خالی بگذارید
یا "None" یا "N/A"
بنویسید.

*سوال 2: اگر
همسر/فرزند شما
پاسپورت ندارد، "None"
بگذارید. اگر پاسپورت
دارند اما شما شماره اش
را نمیدانید، "
Unknown" بگذارید

*سوالات 13-21: اگر
همسر/فرزندتان در
ایالات متحده نیست، خانه
"No" را علامه بگذارید،
نشان دهید که آنها کجا
هستند (شهر/کشور) از
سوالات 14-21 بگذرید.

Part A.II. Information About Your Spouse and Children (Continued)			
1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Marital Status (Married, Single, Divorced, Widowed)	4. U.S. Social Security Number (if any)
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Date of Birth (mm/dd/yyyy)
9. City and Country of Birth	10. Nationality (Citizenship)	11. Race, Ethnic, or Tribal Group	12. Gender ☐ Male ☐ Female
13. Is this child in the U.S.? ☐ Yes (Complete Blocks 14 to 21.) ☐ No (Specify location):			
14. Place of last entry into the U.S.	15. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	16. I-94 Number (If any)	17. Status when last admitted (Visa type, if any)
18. What is your child's current status?	19. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	20. Is your child in Immigration Court proceedings? ☐ Yes ☐ No	
21. If in the U.S., is this child to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☐ Yes (Attach one photograph of your spouse in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			
1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Marital Status (Married, Single, Divorced, Widowed)	4. U.S. Social Security Number (if any)
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Date of Birth (mm/dd/yyyy)
9. City and Country of Birth	10. Nationality (Citizenship)	11. Race, Ethnic, or Tribal Group	12. Gender ☐ Male ☐ Female
13. Is this child in the U.S.? ☐ Yes (Complete Blocks 14 to 21.) ☐ No (Specify location):			
14. Place of last entry into the U.S.	15. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	16. I-94 Number (If any)	17. Status when last admitted (Visa type, if any)
18. What is your child's current status?	19. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	20. Is your child in Immigration Court proceedings? ☐ Yes ☐ No	
21. If in the U.S., is this child to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☐ Yes (Attach one photograph of your spouse in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			
1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Marital Status (Married, Single, Divorced, Widowed)	4. U.S. Social Security Number (if any)
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Date of Birth (mm/dd/yyyy)
9. City and Country of Birth	10. Nationality (Citizenship)	11. Race, Ethnic, or Tribal Group	12. Gender ☐ Male ☐ Female
13. Is this child in the U.S.? ☐ Yes (Complete Blocks 14 to 21.) ☐ No (Specify location):			
14. Place of last entry into the U.S.	15. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	16. I-94 Number (If any)	17. Status when last admitted (Visa type, if any)
18. What is your child's current status?	19. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	20. Is your child in Immigration Court proceedings? ☐ Yes ☐ No	
21. If in the U.S., is this child to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☐ Yes (Attach one photograph of your spouse in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			

Form I-589 (Rev. 08/25/20) Page 3

*اگر یک یا کمتر فرزند دارید، شما نیاز ندارید این صفحه را تکمیل نمایید، و میتوانید از کل این بخش بگذرید.

بخش A.III:

Part A.III. Information About Your Background

1. List your last address where you lived before coming to the United States. If this is not the country where you fear persecution, also list the last address in the country where you fear persecution. (List Address, City/Town, Department, Province, or State and Country.)
(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or additional sheets of paper, if necessary.)

Number and Street (Provide if available)	City/Town	Department, Province, or State	Country	Dates	
				From (Mo/Yr)	To (Mo/Yr)
Apple Valley Road	Honeywell	Silver Lake Province	Utopia	05/1994	07/2019

2. Provide the following information about your residences during the past 5 years. List your present address first.
(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or additional sheets of paper, if necessary.)

Number and Street	City/Town	Department, Province, or State	Country	Dates	
				From (Mo/Yr)	To (Mo/Yr)
123 Maple Ave.	Glen Burnie	Maryland	USA	07/2019	Present
Apple Valley Road	Honeywell	Silver Lake Province	Utopia	05/1994	07/2019

3. Provide the following information about your education, beginning with the most recent school that you attended.
(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or additional sheets of paper, if necessary.)

Name of School	Type of School	Location (Address)	Attended	
			From (Mo/Yr)	To (Mo/Yr)
Honeywell High School	High School	555 Blue Ln. Honeywell	08/2011	06/2015
Acacia Middle School	Secondary	434 Acacia Rd. Honeywell	08/2008	06/2011
Whittier Elementary School	Primary	323 Flora St. Honeywell	08/2002	02/2008

4. Provide the following information about your employment during the past 5 years. List your present employment first.
(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or additional sheets of paper, if necessary.)

Name and Address of Employer	Your Occupation	Dates	
		From (Mo/Yr)	To (Mo/Yr)
Rancho Healthcare Call Center Merryville Utopia	Customer Support Specialist	12/2015	02/2019

5. Provide the following information about your parents and siblings (brothers and sisters). Check the box if the person is deceased.
(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or additional sheets of paper, if necessary.)

Full Name	City/Town and Country of Birth	Current Location
Mother Hazel Ahmadi	Venus, Utopia	☐ Deceased Honeywell Utopia
Father Amin Ahmadi	Venus, Utopia	☐ Deceased Honeywell Utopia
Sibling Samira Ahmadi	Honeywell, Utopia	☐ Deceased Honeywell Utopia
Sibling Rashid Ahmadi	Honeywell, Utopia	☐ Deceased Honeywell Utopia
Sibling		☐ Deceased
Sibling		☐ Deceased

*سوال 1: اگر شما مستقماً از کشور اصلی تان به ایالات متحده سفر کرده اید، فقط آدرس آخر تان در کشور اصلی تان را در سطر اول نوشته نموده سطر دوم را خالی بگذارید. اگر آدرس تان به شکل معمول شامل عدد نمیشد، فقط معلومات سرک را بنویسید. اگر معلومات سرک موجود نیست، اسم قریه را بنویسید. اگر به کشور دیگری سفر کرده و اقامت گزیدید بعد از ترک کشور اصلی تان، اما قبل از آمدن به ایالات متحده، آن آدرس را در سطر اول بنویسید، و در سطر دوم، آدرس آخری در کشور اصلی تان را دوم بنویسید.

*سوال 2: فقط آدرس های پنج سال گذشته (داخل یا خارج از ایالات متحده)، را با نوشتن آدرس حال حاضر تان در سطر اول، بصورت زمانی رو به عقب رفته در یک لیست ثبت کنید.

*سوال 3: همه جا های را که در آن درس خوانده اید به شکل لیست بنویسید، با تازه ترین آموزشگاه در اول. اگر آدرس آموزشگاه را بیاد ندارید، اسم شهر/ولایت/کشور را بنویسید. مطمئن شوید تا اسم هر دانشگاه، آموزشگاه تحصیلی، یا آموزشگاه نظامی را که حضور داشته اید بنویسید.

*سوال 4: سابقه استخدام تان را بنویسید، فقط برای پنج سال اخیر (داخل یا خارج از ایالات متحده) اگر شما در حال حاضر بیکار هستید، آنرا در سطر اول بنویسید، و وظیفه آخری را که داشتید در سطر دوم بنویسید، و ادامه دهید بطرف عقب بصورت زمانی.

*سوال 5: اسمهای همه خواهران یا برادران خود (به شمول خواهران و برادران از مادر یا پدر جدا-دختران یا پسران مادر اندر یا پدر شما، زنده یا وفات یافته) را بنویسید. اگر شما به جای خالی نیاز دارید، از صفحه ضمیمه B (صفحه 12 PDF) را استفاده نمایید.

بخش B:

Part B. Information About Your Application

(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or attach additional sheets of paper as needed to complete your responses to the questions contained in Part B.)

When answering the following questions about your asylum or other protection claim (withholding of removal under 241(b)(3) of the INA or withholding of removal under the Convention Against Torture), you must provide a detailed and specific account of the basis of your claim to asylum or other protection. To the best of your ability, provide specific dates, places, and descriptions about each event or action described. You must attach documents evidencing the general conditions in the country from which you are seeking asylum or other protection and the specific facts on which you are relying to support your claim. If this documentation is unavailable or you are not providing this documentation with your application, explain why in your responses to the following questions.

Refer to Instructions, Part I. Filing Instructions, Section II., Basis of Eligibility, Parts A. - D., Section V., Completing the Form, Part B., and Section VII. Additional Evidence That You Should Submit, for more information on completing this section of the form.

1. Why are you applying for asylum or withholding of removal under section 241(b)(3) of the INA, or for withholding of removal under the Convention Against Torture? Check the appropriate box(es) below and then provide detailed answers to questions A and B below.

I am seeking asylum or withholding of removal based on:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| ☐ Race | ☒ Political opinion |
| ☐ Religion | ☒ Membership in a particular social group |
| ☐ Nationality | ☐ Torture Convention |

- A. Have you, your family, or close friends ever experienced harm or mistreatment or threats in the past by anyone?

- ☐ No ☒ Yes

If "Yes," explain in detail:

1. What happened;
2. When the harm or mistreatment or threats occurred;
3. Who caused the harm or mistreatment or threats; and
4. Why you believe the harm or mistreatment or threats occurred.

I have been threatened and physically harmed by members of the Traditional Republic political party in Afghanistan due to my membership in the opposing political party, Independent People's Alliance ("IPA"). I was first threatened by members of the Traditional Republic party in February of 2019 after being an active member of IPA for several years. They threatened my life. I was stopped again about a week later by one of the same men, who beat me up and threatened to kill me if he saw me again, because I am a member of the IPA party.

Please see my attached statement for more details.

- B. Do you fear harm or mistreatment if you return to your home country?

- ☐ No ☒ Yes

If "Yes," explain in detail:

1. What harm or mistreatment you fear;
2. Who you believe would harm or mistreat you; and
3. Why you believe you would or could be harmed or mistreated.

Prior to leaving Utopia, I moved to another city called Camino with my family. In June of 2019, I attended an IPA rally with my neighbor. When the sun went down, several armed, Traditional Republic party members invaded the rally. I saw one of the armed men punch a teenager wearing an IPA shirt and tear gas began to explode everywhere. People were arguing and fighting and I knew that my life was in danger. Since I arrived in the United States, my mother informed me that Traditional Republic party members have come to our family farm on three occasions and demanded a monthly "rent" to guarantee my family's safety and show their allegiance to the Traditional Republic party, which has taken over my home province. I fear that if I return to Utopia, I will be harmed or killed by members of the Traditional Republic party because of my work with IPA.

*سوال 1: مطرح کنید که چرا شما یقین دارید که در کشور اصلی تان آسیب خواهید دید. هر تعداد زیاد یا کم خانه هایی را که تطبیق میکند علامه بگذارید. برای کتگوری "عضویت در یک گروه خاص اجتماعی"، این معمولاً به اساس چیزی در باره شما میباشد که با شما نمیتوانید تغییر دهید (مانند نژاد یا ملیت) یا اینکه نمیتوانید تغییر دهید اما نباید تغییر دهید تا مورد آسیب قرار نگیرید (مانند مذهب یا نظریه سیاسی). یک مثال این است که حصه از یک گروه فامیل خاص باشید (عضو فامیل یک شخص خاص بودن)

*سوال 1: اگر شما، فامیل شما، یا دوست نزدیک یا همکار شما در گذشته گاهی مورد آسیب قرار گرفته یا تهدید شده بودند، "yes" را علامه گذاشته و در خانه 1-2 جمله اضافه کرده شرح دهید. شما همچنان نوشته کرده میتوانید "بیانیه ضمیمه شده مرا برای جزئیات ببینید" اگر شما به حمایت از کیس تان ضمیمه کرده اید. اگر شما، فامیل شما، یا دوست نزدیک یا همکار شما در گذشته گاهی مورد آسیب قرار نرفته یا تهدید نشده بودند، حتی اگر فکر میکنید در آینده خواهید شد اینجا "No" را علامه بگذارید؛ شما در سوال بعدی یک فرصت خواهید داشت که هراس تانرا از برگشتن توضیح دهید.

*سوال 1: B. اگر هراس دارید که اگر به کشور اصلی خود باز

گردید به شما آسیب خواهد رسید یا تهدید خواهید شد، اینجا "Yes" علامه بگذارید. شما نیاز ندارید ثابت کنید که اگر برگردید حتماً به شما آسیب میرسد یا تهدید خواهد شد. چیزی که بسیار مهم است توضیح دادن این است که هراس دارید چی نوع آسیب یا تهدیداتی اتفاق خواهد افتاد، کی فکر میکنید به شما آسیب خواهد رساند یا شما را تهدید خواهد کرد، و چرا فکر میکنید آنها به شما آسیب رسانده شما را تهدید خواهند کرد. شما میتوانید توضیحات تانرا اینجا کوتاه نگهدارید، و همچنان میتوانید بنویسید "برای جزئیات بیانیه ضمیمه شده مرا ببینید" اگر شما به حمایت از کیس تان یک بیانیه ضمیمه کرده اید.

Part B. Information About Your Application (Continued)

2. Have you or your family members ever been accused, charged, arrested, detained, interrogated, convicted and sentenced, or imprisoned in any country other than the United States (including for an immigration law violation)?

☒ No ☐ Yes

If "Yes," explain the circumstances and reasons for the action.

- 3.A. Have you or your family members ever belonged to or been associated with any organizations or groups in your home country, such as, but not limited to, a political party, student group, labor union, religious organization, military or paramilitary group, civil patrol, guerrilla organization, ethnic group, human rights group, or the press or media?

☐ No ☒ Yes

If "Yes," describe for each person the level of participation, any leadership or other positions held, and the length of time you or your family members were involved in each organization or activity.

My family and I have been members of the Independent People's Alliance (IPA) for several years. My parents were supporters of the IPA party before I was born and from a young age, I was exposed to their ideology. I have personally assisted in coordinating campaign events for IPA, attended IPA rallies, helped direct the public to voting booths, handed out gifts with the party logo, and voiced my support for IPA on social media. In 2018, I canvassed neighborhoods in support of the IPA mayoral candidate. Additionally, my uncle, Betal Ahmadi, is very active in the IPA party and organizes meetings and campaigns in the province where my family resides. He also worked in the town hall during an election year.

- 3.B. Do you or your family members continue to participate in any way in these organizations or groups?

☐ No ☒ Yes

If "Yes," describe for each person your or your family members' current level of participation, any leadership or other positions currently held, and the length of time you or your family members have been involved in each organization or group.

Although my parents have been unable to participate in IPA events recently, due to the takeover of our hometown by the Traditional Republic, my uncle Betal continues to be active in the IPA party and is vocal about his support. I continued to support the IPA party until my departure from Utopia and now that I am in the United States, I have felt safe enough to continue to support the party through social media channels that remain available worldwide.

4. Are you afraid of being subjected to torture in your home country or any other country to which you may be returned?

☐ No ☒ Yes

If "Yes," explain why you are afraid and describe the nature of torture you fear, by whom, and why it would be inflicted.

I fear I will be tortured or killed by members of the Traditional Republic party, who have already identified me as an IPA supporter and have threatened and harmed me because of this. Many of them are in power in the Utopian government, and they could harm me with government support, or at least use their government ties to any avoid punishment. Please see my attached statement for more details.

*سوال 2: اگر شما (یا) کدام اعضای فامیل تان گاهی دستگیر یا یا توقیف شده باشید در زندان یا محبس، یا متهم به جنایتی شده باشید، بدون در نظر داشت اینکه آیا شما گنهکار یا بی گناه بودید، یا در سر انجام محکوم شدید، اینجا "Yes" را علامه بزنید و یک توضیح کوتاه بدهید. تاریخ های تقریبی (ماه/سال) را شامل بسازید اگر می توانید.

*سوالات 3: A., 3.B.: اگر شما (یا) کدام اعضای فامیل تان گاهی عضو یک گروه یا سازمان در کشور تان، مانند یک حزب سیاسی، اتحادیه کارگران، گروه نظامی یا شبه نظامی، مطبوعات/رسانه، یا یک گروه کلیسایی بوده اید، یک توضیح

*سوال 4: اگر شما هراس دارید که اگر شما به کشور اصلی خود باز گردی، توسط دولت، کارمندان دولت، یا اشخاص دیگری با رضایت دولت مورد شکنجه قرار خواهید گرفت، اینجا "Yes" را علامه بگذارید و توضیح دهید هراس دارید چی اتفاقی خواهد افتاد، از کی هراس دارید که شما را شکنجه خواهد کرد، و چرا فکر میکنید شما را شکنجه خواهند کرد.

بخش C:

Part C. Additional Information About Your Application

(NOTE: Use Form I-589 Supplement B, or attach additional sheets of paper as needed to complete your responses to the questions contained in Part C.)

1. Have you, your spouse, your child(ren), your parents or your siblings ever applied to the U.S. Government for refugee status, asylum, or withholding of removal?

☒ No ☐ Yes

If "Yes," explain the decision and what happened to any status you, your spouse, your child(ren), your parents, or your siblings received as a result of that decision. Indicate whether or not you were included in a parent or spouse's application. If so, include your parent or spouse's A-number in your response.

If you were previously denied asylum by USCIS, an immigration judge, or the Board of Immigration Appeals, describe any change(s) in conditions in your country or your own personal circumstances since the date of the denial that may affect your eligibility for asylum.

- 2.A. After leaving the country from which you are claiming asylum, did you or your spouse or child(ren) who are now in the United States travel through or reside in any other country before entering the United States?

☒ No ☐ Yes

- 2.B. Have you, your spouse, your child(ren), or other family members, such as your parents or siblings, ever applied for or received any lawful status in any country other than the one from which you are now claiming asylum?

☒ No ☐ Yes

If "Yes" to either or both questions (2A and/or 2B), provide for each person the following: the name of each country and the length of stay, the person's status while there, the reasons for leaving, whether or not the person is entitled to return for lawful residence purposes, and whether the person applied for refugee status or for asylum while there, and if not, why he or she did not do so.

3. Have you, your spouse or your child(ren) ever ordered, incited, assisted or otherwise participated in causing harm or suffering to any person because of his or her race, religion, nationality, membership in a particular social group or belief in a particular political opinion?

☒ No ☐ Yes

If "Yes," describe in detail each such incident and your own, your spouse's, or your child(ren)'s involvement.

*سوال 1: اگر شما، همسر شما، فرزندان شما، والدین شما، یا خواهران و برادران شما گاهی برای در ایالات متحده درخواست داده اند، "بلی" را علامه گذاشته و توضیح دهید کی بود، #A آنها را (اگر میفهمید) و به درخواست شان چی اتفاقی افتاد.

سوال 2: A, 2.B. اگر بعد از اینکه شما بر بار آخر شما کشور تانرا ترک کردید، شما به یک کشور دیگر قبل از داخل شدن به خاک ایالات متحده سفر کردید، بلی "را در سوال 2.A. علامت گذاشته در خانه زیر توضیح دهید. برای مثال، اگر شما با پس به یک کشور همسایه رفتید، یک ویزای ملاقات 14 روزه گرفتید، و قبل از به ایالات متحده 10 روز ماندید، شما باید "بلی" را علامه زده توضیح دهید.

اگر شما، همسر شما، فرزندان شما، والدین شما، یا خواهران و برادران شما گاهی برای حالت مهاجرت در یک کشور دیگر درخواست پناهندگی داده اند (مانند شهروندی، اقامه دائم، یا ویزای نوع دیگری قابل تجدید) جدا از کشور اصلی تان، "Yes" را علامه بزنید و در خانه زیر توضیح دهید. برای مثال، اگر برادر شما در

Form I-589 (Rev. 08/25/20) Page 7

جرمنی در سال 2018 حالت پناهندگی حاصل کرده، یا والدین تان یک مقیم دائمی قانونی است در ایالات متحده از سال 2020 بدینسو است، شما باید "Yes" را علامت زده و توضیح دهید.

*سوال 3: اگر شما، همسر شما، فرزندان شما گاهی در آسیب زدن به شخصی بخاطر نژاد، مذهب، ملیت، عضویت در یک گروه خاص اجتماعی، یا نظریه سیاسی، دست داشته اید، حتی اگر این دست داشتن تان جبری یا تحت تهدید بوده باشد اینجا "Yes" را علامه بگذارید و در خانه زیر مختصراً توضیح دهید.

Part C. Additional Information About Your Application (Continued)

4. After you left the country where you were harmed or fear harm, did you return to that country?

☒ No ☐ Yes

If "Yes," describe in detail the circumstances of your visit(s) (for example, the date(s) of the trip(s), the purpose(s) of the trip(s), and the length of time you remained in that country for the visit(s).)

5. Are you filing this application more than 1 year after your last arrival in the United States?

☒ No ☐ Yes

If "Yes," explain why you did not file within the first year after you arrived. You must be prepared to explain at your interview or hearing why you did not file your asylum application within the first year after you arrived. For guidance in answering this question, see **Instructions, Part 1. Filing Instructions, Section V. Completing the Form, Part C.**

6. Have you or any member of your family included in the application ever committed any crime and/or been arrested, charged, convicted, or sentenced for any crimes in the United States (including for an immigration law violation)?

☒ No ☐ Yes

If "Yes," for each instance, specify in your response: what occurred and the circumstances, dates, length of sentence received, location, the duration of the detention or imprisonment, reason(s) for the detention or conviction, any formal charges that were lodged against you or your relatives included in your application, and the reason(s) for release.

If you have been arrested in the United States, you must submit a certified copy of all arrest reports, court dispositions, sentencing documents, and any other relevant documents.

***سوال 4: اگر،**

شما قبلاً از آسیب

بدن در کشور

اصلی تان هراس

داشتید، برای مدتی

ترک کرده و

بازگشتید، اینجا

"بلی" را علامه

بزنید و توضیح

دهید. مطمئن شوید

که تاریخی را که

ترک کردید، جایی

را که رفتید، هدف

تان از بازگشت به

کشور تان، و اینکه

چی اتفاقی (اگر

چیزی) افتاد وقتی

شما برگشتید را تهیه

کنید.

***سوال 5: اگر شما**

این درخواست را

بیشتر از یکسال بعد

از تاریخ آخرین

ورود تان به ایالات

متحدہ داده اید، اینجا

"بلی" را علامه

گذاشته توضیح دهید

چرا شما وقت تر

درخواست ندادید.

***سوال 6: اگر شما**

یا همسر شما یا

فرزندتان شما در

ایالات متحده گاهی

دستگیر یا متهم

جرمی شده بوده اند،

اینجا "بلی" را

علامه گذاشته و

شرایط، تاریخ

دستگیری، و نتیجه

نهایی قضیه، را

توضیح دهید

بخش D:

یک عکس رنگه سایز پاسپورت (2 در 2 انچ) خود را در خانه کنج راست بالایی با استپلر نصب کنید.

شما یک کاپی اضافی فورم I-589-تانرا برای هر عضو فرعی فامیل (همسر و فرزندان زیر 21 در ایالات متحده) تسلیم میکنید. اگر خانم و سه فرزند شما در ایالات متحده با شما هستند، شما فورم اصلی I-589-تانرا (با عکس نصب شده تان) و چهار کاپی اضافی تسلیم میکنید. شما باید عکس یک عضو فامیل تانرا به هر کاپی فورم I-589 با استپلر نصب نمایید.

Part D. Your Signature			
I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that this application and the evidence submitted with it are all true and correct. Title 18, United States Code, Section 1546(a), provides in part: "Whoever knowingly makes under oath, or as permitted under penalty of perjury under Section 1746 of Title 28, United States Code, knowingly subscribes as true, any false statement with respect to a material fact in any application, affidavit, or other document required by the immigration laws or regulations prescribed thereunder, or knowingly presents any such application, affidavit, or other document containing any such false statement or which fails to contain any reasonable basis in law or fact - shall be fined in accordance with this title or imprisoned for up to 25 years. I authorize the release of any information from my immigration record that U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) needs to determine eligibility for the benefit I am seeking.			
WARNING: Applicants who are in the United States unlawfully are subject to removal if their asylum or withholding claims are not granted by an asylum officer or an immigration judge. Any information provided in completing this application may be used as a basis for the institution of, or as evidence in, removal proceedings even if the application is later withdrawn. Applicants determined to have knowingly made a frivolous application for asylum will be permanently ineligible for any benefits under the Immigration and Nationality Act. You may not avoid a frivolous finding simply because someone advised you to provide false information in your asylum application. If filing with USCIS, unexcused failure to appear for an appointment to provide biometrics (such as fingerprints) and your biographical information within the time allowed may result in an asylum officer dismissing your asylum application or referring it to an immigration judge. Failure without good cause to provide DHS with biometrics or other biographical information while in removal proceedings may result in your application being found abandoned by the immigration judge. See sections 208(d)(5)(A) and 208(d)(6) of the INA and 8 CFR sections 208.10, 1208.10, 208.20, 1003.47(d) and 1208.20.			
Print your complete name. Farhad Ahmadi	Write your name in your native alphabet. Farhad Ahmadi		
Did your spouse, parent, or child(ren) assist you in completing this application? ☒ No ☐ Yes (If "Yes," list the name and relationship.)			
(Name)	(Relationship)	(Name)	(Relationship)
Did someone other than your spouse, parent, or child(ren) prepare this application? ☒ No ☐ Yes (If "Yes," complete Part E.)			
Asylum applicants may be represented by counsel. Have you been provided with a list of persons who may be available to assist you, at little or no cost, with your asylum claim? ☐ No ☒ Yes			
Signature of Applicant (The person in Part A.I.) ➔ Farhad Ahmadi		03/10/2020 Date of signature (mm/dd/yyyy)	
Sign your name so it all appears within the brackets			

اگر لسان مادری شما از الفبای متفاوت از انگلیسی استفاده میکند، اسم تانرا به همان لسان در خانه راست بالا نوشته کنید.

اگر یک عضو فامیل (همسر، والدین، یا فرزند) به شما در آماده ساختن درخواست تان کمک کرده، "بلی" را علامه گذاشته و اسم و رابطه آنها با شما را بنویسید. در غیر آن "نخیر" را علامه بگذارید.

اگر شخصی غیر از یک عضو فامیل شما را در تکمیل کردن درخواست تان کمک کرده، "بلی" را علامه گذاشته و معلومات شانرا در بخش E در زیر بنویسید. در غیر آن، "نخیر" را علامه بگذارید.

مطمئن گردید که درخواست تانرا در پهلوی تیر سیاه در طرف چپ امضاء کرده و تاریخ اش را بنویسید.

بخش E:

اگر هیچ کسی شما را در آماده کردن درخواست تان برای پناهندگی کمک نکرده، شما این بخش را خالی گذاشته میتوانید.

Part E. Declaration of Person Preparing Form, if Other Than Applicant, Spouse, Parent, or Child			
I declare that I have prepared this application at the request of the person named in Part D, that the responses provided are based on all information of which I have knowledge, or which was provided to me by the applicant, and that the completed application was read to the applicant in his or her native language or a language he or she understands for verification before he or she signed the application in my presence. I am aware that the knowing placement of false information on the Form I-589 may also subject me to civil penalties under 8 U.S.C. 1324c and/or criminal penalties under 18 U.S.C. 1546(a).			
Signature of Preparer		Print Complete Name of Preparer	
Daytime Telephone Number ()		Address of Preparer: Street Number and Name	
Apt. Number	City	State	Zip Code
To be completed by an attorney or accredited representative (if any).	☐ Select this box if Form G-28 is attached.	Attorney State Bar Number (if applicable)	Attorney or Accredited Representative USCIS Online Account Number (if any)

بخش F:

Part F. To Be Completed at Asylum Interview, if Applicable

NOTE: You will be asked to complete this part when you appear for examination before an asylum officer of the Department of Homeland Security, U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS).

I swear (affirm) that I know the contents of this application that I am signing, including the attached documents and supplements, that they are ☐ all true or ☐ not all true to the best of my knowledge and that correction(s) numbered ____ to ____ were made by me or at my request. Furthermore, I am aware that if I am determined to have knowingly made a frivolous application for asylum I will be permanently ineligible for any benefits under the Immigration and Nationality Act, and that I may not avoid a frivolous finding simply because someone advised me to provide false information in my asylum application.

Signed and sworn to before me by the above named applicant on:

Signature of Applicant

Date (mm/dd/yyyy)

Write Your Name in Your Native Alphabet

Signature of Asylum Officer

Part G. To Be Completed at Removal Hearing, if Applicable

NOTE: You will be asked to complete this Part when you appear before an immigration judge of the U.S. Department of Justice, Executive Office for Immigration Review (EOIR), for a hearing.

I swear (affirm) that I know the contents of this application that I am signing, including the attached documents and supplements, that they are ☐ all true or ☐ not all true to the best of my knowledge and that correction(s) numbered ____ to ____ were made by me or at my request. Furthermore, I am aware that if I am determined to have knowingly made a frivolous application for asylum I will be permanently ineligible for any benefits under the Immigration and Nationality Act, and that I may not avoid a frivolous finding simply because someone advised me to provide false information in my asylum application.

Signed and sworn to before me by the above named applicant on:

Signature of Applicant

Date (mm/dd/yyyy)

Write Your Name in Your Native Alphabet

Signature of Immigration Judge

اینرا خالی بگذارید. از شما تقاضا خواهد شد تا بخش F را شخصا در مصاحبه پناهندگی تان امضاء کنید.

بخش G:

اینرا خالی بگذارید. اگر کیس شما به محکمه مهاجرت راجع گردد از شما تقاضا خواهد شد بخش G را وقتی در جلسه رسیدگی به درخواست پناهندگی تان شخصا حضور مییابید امضاء کنید.

وقتیکه شما درخواست تانرا ارائه مینمایید تمام این صفحه باید خالی بماند

Supplement A, Form I-589

ضمیمه A :

A-Number (If available) 000000000	Date 03/10/2020
Applicant's Name Farhad n/a Ahmadi	Applicant's Signature

List All of Your Children, Regardless of Age or Marital Status (NOTE: Use this form and attach additional pages and documentation as needed, if you have more than four children)

1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Marital Status (Married, Single, Divorced, Widowed)	4. U.S. Social Security Number (if any)
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Date of Birth (mm/dd/yyyy)
9. City and Country of Birth	10. Nationality (Citizenship)	11. Race, Ethnic, or Tribal Group	12. Gender ☐ Male ☐ Female
13. Is this child in the U.S. ? ☐ Yes (Complete Blocks 14 to 21.) ☐ No (Specify location):			
14. Place of last entry into the U.S.	15. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	16. I-94 Number (If any)	17. Status when last admitted (Visa type, if any)
18. What is your child's current status?	19. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	20. Is your child in Immigration Court proceedings? ☐ Yes ☐ No	
21. If in the U.S., is this child to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☐ Yes (Attach one photograph of your child in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			

1. Alien Registration Number (A-Number) (if any)	2. Passport/ID Card Number (if any)	3. Marital Status (Married, Single, Divorced, Widowed)	4. U.S. Social Security Number (if any)
5. Complete Last Name	6. First Name	7. Middle Name	8. Date of Birth (mm/dd/yyyy)
9. City and Country of Birth	10. Nationality (Citizenship)	11. Race, Ethnic, or Tribal Group	12. Gender ☐ Male ☐ Female
13. Is this child in the U.S. ? ☐ Yes (Complete Blocks 14 to 21.) ☐ No (Specify location):			
14. Place of last entry into the U.S.	15. Date of last entry into the U.S. (mm/dd/yyyy)	16. I-94 Number (If any)	17. Status when last admitted (Visa type, if any)
18. What is your child's current status?	19. What is the expiration date of his/her authorized stay, if any? (mm/dd/yyyy)	20. Is your child in Immigration Court proceedings? ☐ Yes ☐ No	
21. If in the U.S., is this child to be included in this application? (Check the appropriate box.) ☐ Yes (Attach one photograph of your child in the upper right corner of Page 9 on the extra copy of the application submitted for this person.) ☐ No			

فقط اگر از (4) فرزند بیشتر دارید این صفحه را استفاده کنید، و جای خالی بیشتر لازم دارید در صفحه 3 مهیا گردیده است. اگر شما (4) فرزند یا کمتر دارید، این صفحه را خالی بگذارید.

اگر این صفحه را استفاده نمیکنید، نیاز ندارید که تسلیم اش کنید.

اگر از این صفحه استفاده می کنید، مطمئن شوید که تاریخ را در خانه راست بالا سمت راست بنویسید (زیر "تاریخ") و در خانه دوم از بالا طرف راست (زیر "امضا درخواست دهنده") امضا کنید.

Additional Information About Your Claim to Asylum

A-Number (if available) 000000000	Date 03/10/2020
Applicant's Name Farhad n/a Ahmadi	Applicant's Signature

NOTE: Use this as a continuation page for any additional information requested. Copy and complete as needed.

Part

Question

در صورت نیاز به فضای اضافی برای ارائه پاسخ به سوالات قسمت B یا C، می‌توانید از این صفحه استفاده کنید. می‌توانید این صفحه را چندین بار چاپ کنید و هر بار که به فضای بیشتری برای پاسخ نیاز دارید از آن استفاده کنید، یا می‌توانید چندین پاسخ را در همین فضا قرار دهید.

قبل از ارائه پاسخ، شماره بخش و شماره سوال را بنویسید، تا USCIS بداند به کدام سوال پاسخ می‌دهید.

اگر از این صفحه استفاده می‌کنید، مطمئن شوید که تاریخ را در خانه راست بالا سمت راست بنویسید (زیر "تاریخ") و در خانه دوم از بالا طرف راست (زیر "امضا درخواست دهنده") امضا کنید.

بطور مثال:

«قسمت ب. سوال 1. ب.:

من همچنان می‌ترسم به کشورم برگردم زیرا جو سمیت، یکی از اعضای گارد ملی ایتوپیا، من را تهدید کرد. او با کاکای دیگرم، که ظاهر نام دارد، در نیروی پولیس هانبولین کار می‌کرد. ظاهر متوجه شد که جو پول و مواد مخدر را از اتاق شواهد می‌دزد و تهدید کرد که به تمام خانواده ما آسیب می‌رساند مگر اینکه ظاهر نیروی پولیس را رها کند و دیگر در دولت دخالت نکند. اما اخیراً کاکایم ظاهر دوباره به نیروی پولیس ملحق شد و جو دوباره خانواده ما را تهدید کرد. من می‌ترسم که جو - یا سایر اعضای گارد ملی ایتوپیا - به خاطر رابطه خانوادگی ام با کاکایم به من آسیب برساند یا مرا بکشد.

نمونه بیانییه حاشیه نویسی شده در حمایت از پناهندگی

اظهارنامه در حمایت از پناهندگی برای درخواست پناهندگی لازم نیست، اما می تواند برای افسر پناهندگی در بررسی ادعای شما بسیار مفید باشد.

در زیر نمونه ای از یک اعلامیه در حمایت از پناهندگی است که برای درخواست دهنده پناهندگی نمونه (تخلیلی) ما تهیه شده است. ما همچنان توضیحاتی را در مورد اینکه چرا درخواست دهنده پناهندگی معلوماتی را که انجام داده است، با رنگ زرد برجسته می کنیم. در زیر این نمونه اعلامیه، می توانید الگویی را ببینید که ممکن است بخواهید از آن برای تهیه بیانییه خود در حمایت از پناهندگی استفاده کنید.

اعلامیه سوگند در حمایت از پناهندگی

من فرهاد احمدی، به مجازات شهادت دروغ بر اساس قوانین ایالات متحده سوگند یاد می کنم که تا جایی که می دانم موارد زیر راست و صحیح است. من این بیانییه را در حمایت از درخواست پناهندگی خود ثبت می کنم.

مهم است که قبل از بیانییه خود بخش فوق را درج کنید تا اداره پناهندگی بداند که شما قول داده اید که حقیقت را در مورد آنچه برای شما اتفاق افتاده است بگویید و/یا می ترسید در صورت بازگشت به کشورتان چه اتفاقی برای شما بیفتد.

1. من فرهاد احمدی هستم و 25 سال سن دارم و شهروند ایتوپیا هستم. من در 3 جولای 2019 در فرودگاه بین المللی JFK در نیو یارک وارد ایالات متحده شدم. من از ایتوپیا فرار کردم زیرا به دلیل اعتقادات سیاسی ام تهدید شده بودم. من با همسرم زحل احمدی و پسرمان محمد احمدی در 123 Maple Avenue, Glen Bernie, Maryland 21061 زندگی می کنیم.

سوابق من

2. من در شهر هانیول، ایتوپیا، با پدر و مادرم هیزل و امین احمدی و دو خواهر و برادرم بزرگ شدم. خانواده من صاحب مزرعه ای در حومه هنی ویل هستند. پدرم دهقان و مادرم خاتم خانه است. پس از فارغ التحصیلی از مکتب، به عنوان یک متخصص کمک مشتری در یک مرکز تماس در شهر مجاور مری ویلی کار کردم. زمانیکه من آنجا کار می کردم، من با زحل آشنا شدم. ما در اگست 2017 ازدواج کردیم و در سپتمبر 2018 صاحب پسر ما محمد شدیم.

3. پس از ازدواج، من و زحل با خانواده ام در مزرعه ما زندگی می کردیم و من با بس حدود 45 دقیقه از هر دوطرف سفر می کردم تا بکارم در مرکز تماس برسم. با وجود اینکه رفت و آمد طولانی بود، کارم را دوست داشتم زیرا می توانستم با مردم از سراسر جهان صحبت کنم و به آنها کمک می کردم تا مشکلاتی را که با آن روبرو بودند حل کنند. من با Rancho Healthcare کار کردم تا اینکه یوتیوپیا را ترک کردم و به ایالات متحده آمدم.

این درخواست دهنده معلومات درباره پیشینه و تربیت خود ارائه می دهد، اما نه همه چیز در مورد زندگی خود. فقط کمی معلومات است که زمینه ای را برای داستان او در مورد دلیل درخواست پناهندگی فراهم می کند. در اینجا، درخواست دهنده در مورد اینکه کجا بزرگ شده، کجا کار کرده و چگونه با همسرش آشنا شده، توضیح می دهد.

حمایت من از حزب IPA

در این بخش بعدی، درخواست دهنده معلومات دقیق تری درباره خانواده اش، از جمله بخش هایی از تربیت او که او را امروزی کرده است، ارائه می کند. ارزش ها و باورهای سیاسی خانواده اش. این زمینه مهم است زیرا همانطور که بعداً در بیانییه او خواهیم دید، این باورهای سیاسی و دخالت در سیاست در نهایت ممکن است او را در معرض خطر قرار داده باشد که او را مجبور به فرار به ایالات متحده و درخواست پناهندگی کرد.

4. خانواده من همیشه از حزب سیاسی اتحاد مردمی مستقل (IPA) حمایت کرده‌اند و از سنین جوانی در معرض ایدئولوژی آنها بودم. IPA از دموکراسی در ایتوپیا دفاع می‌کند و بر اساس وجود صلح آمیز برای همه شهروندان بنا شده است. همچنین به آموزش اهمیت زیادی می‌دهد. من و خانواده ام شدیداً به این ارزش‌ها اعتقاد داریم، همه ما می‌خواهیم زندگی بهتری برای فرزندان‌های ما ببینیم.

5. قبل از اینکه من به دنیا بیایم، پدر و مادرم در بخش دیگری از ایتوپیا به نام وینوس زندگی می‌کردند. یک گروه چریکی به نام Traditional Republic باعث درگیری با ساکنان و دولت محلی آنجا شد. Traditional Republic اکنون یک حزب سیاسی اصلی در آرمانشهر است و حزب سیاسی مخالف IPA است. آنها به دنبال حفظ ارزش‌های «سنتی» ایتوپیا هستند و از خشونت برای متقاعد کردن مردم برای پیوستن به حزبشان استفاده می‌کنند. رهبران Traditional Republic زمانی که پدر و مادر من در آنجا زندگی می‌کردند در وینوس ساکن شده بودند و شروع به تهدید اعضای IPA کردند. پس از اینکه Traditional Republic حکومت وینوس را به دست گرفت، والدین من از ماندن در آنجا می‌ترسیدند. آنها برای بازسازی زندگی خود در بخش دیگری از کشور ترک کردند و به برخی از اعضای خانواده در هنی ویل پیوستند، جایی که حزب IPA حزب اکثریت بود.

6. برادر پدرم، بتال احمدی، در حزب IPA در هنی ویل بسیار فعال است و جلسات و کمپاین‌های محلی را سازماندهی می‌کند. او در سال انتخابات اخیر، زمانی که IPA در نهایت کنترل ولایت سیلور ریور (جایی که هنی ویل در آن قرار دارد) به دست آورد، در تالار شهر هنی ویل کار می‌کرد. او به خاطر کارش در سراسر ولایت شهرت یافت.

7. در حدود سال 2015، من شروع به شرکت فعال‌تر در IPA کردم. زمانی که نامزدهای IPA برای انتخابات در ولایت سیلور ریور شرکت کردند، به هماهنگ کردن رویدادها کمک کردم. من به همراه خانواده ام در گردهمایی‌های IPA شرکت می‌کردم و همچنین به هدایت مردم به سمت اتاق‌های رای‌گیری کمک می‌کردم، هدایایی با لوگو حزب را توزیع کردم و حمایت خود را از IPA در حساب‌های رسانه‌های اجتماعی خود اعلام کردم. در 2018 من دروازه به دروازه رفتم تا برای فضل عبدالله نامزد شاروالی IPA جلب حمایت کنم. در آن زمان بود که متوجه شدم اعضای حزب Traditional Republic تا چه حد می‌تواند خصمانه باشند. چند نفر از اعضای حزب Traditional Republic شخصاً من را به خاطر کار کاوشگری تهدید کردند، بنابراین تصمیم گرفتم دیگر این کار را انجام ندهم. من امیدوار بودم که اگر به طور خاص از کاوش در کار اجتناب کنم، در امان باشم. اما من اشتباه می‌کردم.

اعضای حزب سیاسی اپوزیسیون مرا تهدید می‌کنند

در این بخش، درخواست دهنده پیش‌زمینه و زمینه‌ای را که قبلاً ارائه کرده بود، با دلیل درخواست پناهندگی‌اش مرتبط می‌کند: او تهدیدهایی را که علیه او به دلیل اعتقادات سیاسی و عضویت در یک حزب سیاسی خاص انجام شده است، شرح می‌دهد.

8. در فبروری 2019، حدود ساعت شش بعد از ظهر، از بس که از محل کار به خانه می‌گرفتم پیاده می‌شدم که چهار مرد بیکانه که لباس‌های باندانا Traditional Republic به تن داشتند، مرا متوقف کردند. آن روز، من به طور اتفاقی پیراهنی پوشیده بودم که نشان می‌داد من از طرفداران «گروه جوانان» حزب IPA هستم. یکی از این افراد باید مرا شناخته باشد، یا به خاطر پیراهنم یا از طریق کارم که در زمان انتخابات شاروال یک انجمن فضل عبدالله را هماهنگ می‌کردم.

درخواست دهنده جزئیات کافی در مورد این رویداد ارائه می‌دهد تا به خواننده مفکوره خوبی از آنچه اتفاق افتاده است ارائه دهد، اما جزئیات بیش از حد دقیق ارائه نمی‌دهد. ارائه جزئیات خوب است، اما مراقب جزئیاتی که ارائه می‌کنید باشید. این درخواست دهنده روز دقیق حمله را ذکر نمی‌کند و او حمله را به عنوان "حوالی شش بعد از ظهر" توصیف می‌کند. ارائه مشخصات و جزئیات مفید است زیرا به افسر کمک می‌کند تا بفهمد چه اتفاقی افتاده است، اما اگر بیش از حد خاص باشید، بعداً، وقتی داستان خود را دوباره تعریف می‌کنید، در خطر اشتباه کردن این جزئیات در مصاحبه در اداره پناهندگی هستید اگر بین بیانیه کتبی شما و آنچه در طول مصاحبه می‌گویید تفاوتی وجود داشته باشد، افسر پناهندگی ممکن است فکر کند که بخش‌هایی از داستان راست نیست.

9. مردان به من گفتند که من از پیاده روی در آن منطقه منع شده ام زیرا Traditional Republic قرار است کنترل آن منطقه (از جمله منطقه ای که مزرعه خانوادگی ما در آن قرار داشت) را در دست بگیرد. آنها گفتند که نمی خواهند من یا دیگر حامیان IPA را دوباره در آنجا ببینند. آنها اسلحه هایی را که حمل می کردند به من نشان دادند تا مرا بترسانند و ثابت کنند که جدی هستند. من پاسخ دادم که تازه از سر کار برمی گردم و هیچ مشکلی نمی خواهم. آنها مرا تهدید کردند که اگر دوباره مرا آنجا ببینند، می کشند و در حالی که من از جاده منتهی به مزرعه خانوادگی ما فرار می کردم، خندیدند.

10. وقتی به خانه رسیدم، در باره تهدید به خانواده ام گفتم. من ترس داشتم زیرا می دانستم که والدین من به دلیل خشونت که توسط اعضای حزب Traditional Republic دیده بودند از وینوس فرار کرده اند. من هم از این که چه کار باید بکنم ناراحت بودم زیرا آنها تهدید می کردند که منطقه ای را که ما در آن زندگی می کنیم به تصرف خود در می آورند و حتی از راه رفتن من در آنجا منع می کردند. اما چاره ای نداشتم. این تنها راهی بود که می توانستم برای رسیدن به بس که باید به سر کار بروم.

11. پدرم با کاکایم بتال تماس گرفت و او را از ماجرا آگاه کرد. بتال به ما گفت که او نیز به دلیل هجوم اعضای حزب Traditional Republic و هواداران در ولایت سیلور لیک، نگرانی هایی داشت. پس از یک بحث طولانی، آنها تصمیم گرفتند که ما نباید اجازه دهیم حزب Traditional Republic ما را از زندگی کردن و حمایت از IPA باز دارد.

12. تا چند روز بعد همین مسیر را ادامه دادم تا به محل کارم برسم. وقتی به مرکز هانیول نزدیکتر شدم، متوجه چند نفر شدم که قبلاً ندیده بودم. تعدادی از آنها لباس هایی پوشیده بودند که توسط اعضا و هواداران حزب Traditional Republic پوشیده می شد. به ویژه، این مردان جاکت هایی به سبک نظامی با تکه که لوگو ی حزب Traditional Republic را در خود داشت، پوشیده بودند. سعی کردم سرم را پایین بیاورم و سریع از بس سوار و پیاده شوم تا دیگر به دردمس نیفتم، اما این خیلی طول نکشید.

سپس، درخواست کننده معلوماتی در مورد حمله دیگری ارائه می دهد. او مجدداً جزئیات کافی ارائه می دهد تا افسر پناهندگی ایده خوبی از آنچه اتفاق افتاده باشد ("کمتر از یک هفته [بعد]"، "آفتاب تازه غروب کرده بود")، اما نه آنقدر جزئیات که ممکن است فراموش کند و آن را در مصاحبه خود اشتباه بیان کند.

13. کمتر از یک هفته پس از تهدید اعضای Traditional Republic من، مردی که جمپر نظامی پوشیده بود، در حالی که از سر کار به خانه می آمدم دوباره مرا متوقف کرد. او را به عنوان یکی از مردانی که قبلاً تهدید کرده بود به یاد آوردم. آفتاب تازه غروب کرده بود و هوا تاریک بود اما او به شکلی مرا شناخت. او به من گفت که قبلاً یک بار به من هشدار داده بود که دیگر دیده نخواهم شد زیرا از طرفداران حزب IPA هستم. به آن مرد گفتم که برای اینکه از سر کار به خانه برگردم، باید در آن سرک خاص پیاده روی کنم. او مرا خائن خطاب کرد و مرا روی زمین تپله کرد. چند بار به من لگد زد و گفت اگر یک بار دیگر مرا در آن سرک ببیند، مرا می کشد. من خونریزی داشتم و بدنم همه جا درد می کرد. من لنگیده به خانه رفتم و به خانواده ام گفتم که چه اتفاقی افتاده است. مادرم در مراقبت از بریدگی ها به من کمک کرد و روی کبودی هایم یخ گذاشت.

14. روز بعد سر کار نرفتم. هنوز درد داشتم و می ترسیدم مسیر تا ایستگاه بس را پیاده بروم. می ترسیدم که اعضای Traditional Republic تهدیدشان برای کشتن من را انجام دهند. حوالی زمانی که من تهدید شدم، کاکایم بتال به ما گفت که مقامات دولتی محلی (اعضای حزب IPA) نیز توسط اعضای Traditional Republic تهدید شده اند، که به دنبال کنترل ولایت سیلو لیک با «هر وسیله ای که لازم است» بودند.

15. به این فکر کردم که آیا باید حمله و تهدیدهای عضو Traditional Republic را به پولیس محلی گزارش کنم. با این حال، پس از صحبت با کاکایم، معتقد بودم که بهتر است چیزی نگویم. او به من گفت که به طور فزاینده ای سخت می شود که بدانیم در سازمان های دولتی محلی به چه کسی اعتماد کنیم، اگرچه دولت محلی ما در ظاهر توسط اعضای IPA اداره می شود. در حوالی آن زمان، چندین مقاله خبری منتشر شد که گزارش می داد اعضای حزب Traditional Republic مشغول به کار در دولت محلی بودند و خود را به عنوان حامیان IPA معرفی می کردند تا معلومات را به مقامات دولتی در حزب Traditional Republic گزارش دهند.

برای درخواست دهنده گان که در گذشته تهدید یا آسیب دیده اند، ارائه معلومات در مورد اینکه آیا تهدید یا آسیب را به پولیس گزارش کرده اند مفید است. اگر آنها تهدید یا آسیب را گزارش کردند، پس از آن چه اتفاقی افتاد؟ اگر آنها تهدید یا آسیب را گزارش نکردند، چرا که نه؟

من برای جلوگیری از آسیب و تهدید به کمینو نقل مکان می کنم

16. پس از مدتی بحث، فکر کردیم که برای من، همسر و پسر من مصئون تر است که از هانیول دور شویم. ما رفتیم تا نزد خواهر مادرم، ندا، در نزدیکی پایتخت شهر کامینو، ایتوپیا بمانیم. اعضای حزب IPA اکثریت دولت ملی ما را در آن زمان تشکیل می دادند و با وجود اینکه چندین عضو حزب سنتی دارای دفاتر دولتی ملی بودند، کمینو باثبات تر و امن تر به نظر می رسید. همچنان فکر می کردم که ممکن امن تر باشد، زیرا مردم مرا در آنجا نمی شناختند، بنابراین من به عنوان یکی از اعضای حزب IPA شناخته نمی شوم. من همچنین تصمیم گرفتم مشارکت خود را با حزب IPA محدود کنم تا زمانی که برای دوباره ادامه دادن مصئون شود.

17. به مدت چند ماه همراه با عمه ام با آرامش زندگی کردیم. کمینو امن تر از هنی ویل به نظر می رسید و جامعه از آرمان های مترقی حزب IPA حمایت می کرد. دلم برای شرکت در IPA تنگ شده بود، بنابراین در جون 2019 تصمیم گرفتم در یک IPA شرکت کنم. خانم نیز از حامیان IPA بود، اما از او خواستم که در خانه بماند تا مشکلی پیش بیاید. من با یکی از همسایه هایم، رامن، در این تجمع شرکت کردم. برای همیشه سپاسگزار خواهم بود که از همسر من خواستم آن روز در خانه بماند.

اگر درخواست دهنده کوشش کرده تا امنیت و زندگی در جای دیگری در کشور خود داشته باشد، ارائه معلومات مهم و مفیدی است. اگر درخواست دهنده حتی پس از نقل مکان به جای دیگری با خطر مواجه شد، این جزئیات نیز مهم هستند.

من در یک تجمع IPA در کمینو مورد حمله قرار گرفتم

18. این تجمع از اواخر بعد از ظهر آغاز شد و با اجرای موسیقی زنده و سخنرانی اعضای حزب IPA همراه بود. من از تلفون همراه برای ضبط بخشی از این رویداد استفاده کردم و برخی از این فیلم ها را در شبکه های اجتماعی خود منتشر کردم. به نظر می رسید که همه روحیه خوبی داشتند، اما با غروب خورشید این وضعیت تغییر کرد. من و رامن نزدیک صحنه سخنرانی بودیم که صدای جیغ یک نفر را شنیدیم. به لبه جمعیت نگاه کردیم و چند مرد مسلح را دیدیم که با جمپره های نظامی Traditional Republic به سمت تجمع حرکت می کردند. بعضی از مرد ها شاخ گاو داشتند و شروع کردند به چیق زدن جملاتی مانند "ما هرگز اجازه نمی دهیم سنت بمیرد!" و همه را خائن خواند. آنچه بعد اتفاق افتاد تا حدودی مبهم است. دیدم یکی از مردان مسلح به نوجوانی که پیراهن IPA پوشیده بود مشت زد و سپس گاز اشک آور در همه جا شروع به انفجار کرد. صدای سرو صدا و درگیری مردم را شنیدیم. پس از تهدیدهایی که در هنی ویل دریافت کرده بودم، متوجه شدم که من و رامن در خطر فوری هستیم. بازویش را گرفتم و گفتم بدو. من و رامن از جمله حامیان خوش شانس IPA بودیم، زیرا توانستیم بدون آسیب از آن حمله فرار کنیم. در نهایت بیش از 30 نفر از حامیان IPA مجروح شدند و بر اساس گزارش های خبری، پنج نفر دیگر جان خود را از دست دادند.

19. ما شوکه و با ترس عمیق به خانه برگشتیم. بعد از آن رالی، می دانستم که یک تغییر بزرگ در یوتیوپیا در شرف وقوع است. من و همسر من به این نتیجه رسیدیم که بهتر است حداقل به طور موقت آن را ترک کنیم. احساس شکست کردم. ایتوپیا در تمام عمرم خانه من بود، اما احساس کردم که دیگر امن نیست. می ترسیدم به خاطر عقاید سیاسی ام هر لحظه زندگی ما را از بین ببرند.

ما به ایالات متحده فرار می کنیم

20. من و همسر من، پسر من و در 3 جولای 2019 با ویزای سیاحتی وارد ایالات متحده شدیم. ما قبلاً ویزای سیاحتی گرفته بودیم و پس از تولد پسر من از ایالات متحده دیدن کردیم و ویزای ما هنوز معتبر بود. من امیدوار بودم که اوضاع در ایتوپیا به زودی حل شود تا بتوانیم به خانه برگردیم. متأسفانه، اوضاع فقط بدتر شده است.

21. از زمانی که وارد ایالات متحده شدم، مادرم به من خبر داد که اعضای حزب Traditional Republic در سه موقع جداگانه از مزرعه خانوادگی ما دیدن کرده اند و از والدینم خواسته اند که برای نشان دادن وفاداری خود به Traditional Republic و تضمین امنیت آنها، "اجاره ای" ماهانهپردازند. در اخبار سراسری گزارش شده است که حزب Traditional Republic ولایت رود نقره ای را تصرف کرده است و آنها فشار می آورند تا کمینو را که با عمه من زندگی می کردیم کنترل کنند.

در پایان اعلامیه پناهندگی، ارائه بعضی معلومات در مورد چیزهایی که پس از خروج درخواست دهنده از کشور خود رخ داده است، مفید است، چه به اعضای خانواده درخواست دهنده یا افراد دیگری که وضعیت مشابهی با درخواست دهنده دارند. در اینجا، درخواست دهنده معلومات در مورد تهدیدهایی که اعضای خانواده اش از زمان فرار متحمل شده اند، ارائه کرده است، که معلومات در مورد نوع خطری که در صورت بازگشت او در معرض آن قرار می گیرد را نیز فراهم می کند.

22. من می ترسم که اگر به ایتوپیا برگردیم، من و خانواده ام به دلیل همکاری با IPA توسط اعضای حزب Traditional Republic آسیب ببینیم یا کشته شویم. اعضای Traditional Republic قبلاً من را شناسایی کرده اند و به این دلیل مرا تهدید کرده و به من آسیب رسانده اند. وضعیت در ایتوپیا برای اعضای IPA حتی بیش از گذشته ناپایدار و خطرناک شده است.

23. از زمانی که وارد ایالات متحده شدم، احساس امنیت عمیقی داشتم که در چند سال گذشته در ایتوپیا احساس نکردم. من برای بیان نظرات و حمایت از IPA احساس آزادی و امنیت می کنم. من در حال حاضر به عنوان یک راننده تحویل کار می کنم و به جامعه جدید خود در ایالات متحده عشق می ورزم، بالاخره احساس راحتی می کنم و برای زندگی خود و زندگی همسر و فرزندم هر روز نمی ترسم. ما نمی توانیم به ایتوپیا برگردیم زیرا اعضای حزب IPA شناخته می شویم و زندگی ما در کشور خود در خطر بزرگی قرار می گیریم. برای توجه به درخواست من تشکر از شما.

25/11/2019

تاریخ

فرهاد احمدی

فرهاد احمدی

نمونه بیانیه در حمایت از پناهندگی

این نمونه را می‌توانید [از اینجا](#) دانلود کنید.

اعلامیه سوگند در حمایت از پناهندگی

من، [نام کامل را وارد کنید]، به مجازات شهادت دروغ بر اساس قوانین ایالات متحده سوگند یاد می‌کنم که تا جاییکه من می‌دانم موارد ذیل درست و صحیح است. من این بیانیه را در حمایت از درخواست پناهندگی خود ثبت می‌کنم.

1. اسم من [اسم] است و [سن] سال عمر دارم. من شهروند افغانستان هستم. من در [موقعیت] [تاریخ ورود] وارد ایالات متحده شدم. من این اعلامیه را در حمایت از درخواست پناهندگی خود اعلام می‌کنم.
2. من با [اسم] ازدواج کردیم. ما در [محل] در [تاریخ] ازدواج کردیم. من [تعداد] فرزندان دارم. ما در حال حاضر در [آدرس] زندگی می‌کنیم.

سوابق من

3. [معلومات مربوط به پیشینه/تحصیل، و تجربه کاری خود را ارائه دهید، به خصوص اگر مربوط به دلیل ترس از بازگشت باشد].
4. [اگر در افغانستان فعالیت سیاسی دارید، در مورد عقاید و فعالیت های سیاسی خود صحبت کنید].

چه اتفاقی برای من افتاد

5. [به این فکر کنید که چه چیزی در مورد شماست که باعث ترس شما می‌شود که در صورت بازگشت به افغانستان آسیبی به شما وارد شود. از این فضا برای ارائه جزئیاتی از زندگی شما قبل از فرار از افغانستان استفاده کنید. در صورت امکان، نوشتن این بخش به ترتیب زمانی مفید است].
6. [اگر آسیب دیدید یا تهدید شدید، آن را در این بخش توضیح دهید. مطمئن شوید که اولین حادثه رخ داده، بترین حادثه رخ داده، و آخرین حادثه که قبل از تصمیم به ترک رخ داده است را شامل کنید].
7. [حتماً جزئیاتی را در مورد هر زمان که اعضای خانواده، همکاران یا دوستان شما آسیب دیده یا تهدید شده اند، درج کنید، اگر این یک دلیل مشابهی برای ترس شما از بازگشت به افغانستان باشد].

چرا نمی‌توانم به افغانستان برگردم؟

8. [توضیح دهید که چرا فکر می‌کنید به شما یا اعضای خانواده/همکاران/دوستانتان آسیب دیده یا تهدید شده‌اید. توضیح دهید که چرا فکر می‌کنید شما اگر اکنون مجبور به بازگشت به افغانستان شوید، در خطر خواهید بود. آنچه را که فکر می‌کنید اگر مجبور به بازگشت شوید اتفاق می‌افتد را درج کنید].

[تاریخ]
تاریخ

[امضا]
[اسم کامل را وارد کنید]

نکاتی در مورد نوشتن یک بیانیه در حمایت از پناهندگی

هنگام گفتن داستان خود

- هر واقعه ای را که در افغانستان رخ داده و باعث ترس شما از بازگشت به آنجا می شود، با جزئیات توضیح دهید، حتی اگر این حوادث برای شما یا فقط برای شما اتفاق نیفتاده باشد. مطمئن شوید که حوادثی را که دولت یا شخص یا گروه دیگری به شما آسیب رسانده یا تهدید به آسیب رساندن به شما کرده است و چرا فکر می کنید که آنها این کار را انجام داده اند را لحاظ کنید.
- همچنین می توانید زمانی را توضیح دهید که فردی در موقعیتی مشابه شما آسیب دیده است.
- حتماً ذکر کنید که این دولت بوده است یا اینکه آیا شخص یا گروه دیگری به شما یا اعضای خانواده شما آسیب رسانده یا تهدید به انجام این کار کرده است.
- سوالاتی که باید در نظر گرفته شوند عبارتند از: چگونه آسیب دیدی؟ توسط چه کسی؟ شخص یا افراد چه گفتند؟ آسیب چه زمانی رخ داد؟ چرا این اتفاق افتاد؟

با در نظر گرفتن تاریخ های مشخص

- اگر نمی توانید تاریخ دقیق وقوع چیزی را به خاطر بسپارید، حدس نزنید. حدس زدن تاریخ ممکن است بعداً وقتی در مصاحبه پناهندگی خود شرکت می کنید در مورد شما مشکلاتی ایجاد کند. یک جایگزین خوب این است که ماه یا سال یا زمانی از سال را که یک رویداد رخ داده است، مشخص کنید.

توضیح دادن تغییرات و شرایط فعلی در کشور شما

- اگر از زمانی که به ایالات متحده آمده اید، وضعیت در افغانستان تغییر کرده یا بدتر شده است، همانطور که به کیس شما مربوط می شود، توضیح دهید که چه اتفاقی افتاده است و چرا هنوز برای شما امن نیست که به عقب برگردید.

توضیح اینکه آیا دولت می تواند از شما محافظت کند یا اینکه آیا می توانید به جای دیگری در کشور خود نقل مکان کنید

- اگر یک حزب سیاسی، دولت کشور شما یا یک مقام دولتی دلیل ترس شما از بازگشت است، این جزئیات را در بیانیه خود درج کنید.
- اگر از آسیب شخص یا گروهی می ترسید که دولت نیست، توضیح دهید که از چه کسی یا چه چیزی می ترسید و چرا فکر می کنید دولت شما نمی تواند از شما محافظت کند. اگر سعی کردید هر آسیبی را که در گذشته تجربه کرده اید گزارش دهید و از شخص یا دفتری که گزارش داده اید کمک دریافت نکردید تا جزئیاتی را در مورد آنچه اتفاق افتاده در بیانیه خود ذکر کنید.
- اگر سعی کردید به قسمت دیگری از کشور نقل مکان کنید، حتماً توضیح دهید که چه زمانی، چرا و چه اتفاقی افتاده است. اگر نه، توضیح کوتاهی در مورد اینکه چرا نمی توانید در هیچ بخش دیگری از کشورتان در امن زندگی کنید، اضافه کنید.

جمع آوری مدارک در حمایت از پناهندگی

شواهد چیست و چرا آن را ارائه می کنیم؟

این امکان برای یک درخواست دهنده پناهندگی وجود دارد که تنها بر اساس بیان معتبر و مستمر داستان خود (شهادت) برنده پناهندگی شود، اما اگر درخواست دهنده بتواند ارائه دهد، این ادعا **بسیار قوی تر است** سناد اضافی (شواهد) که ثابت می کند (1) آنها در مورد تجربیات خود و ترس خود از بازگشت به کشورشان حقیقت را می گویند، و (2) که ترس آنها با توجه به شرایط موجود در آن کشور معقول است.

وقتی یک درخواست دهنده پناهندگی داستان خود را می گوید و قول می دهد که حقیقت را بگوید، به آن **شهادت** می گویند. شهادت می تواند شامل آنچه که درخواست دهنده پناهندگی در فورم I-589 درخواست پناهندگی خود می نویسد، و آنچه در اعلامیه خود در حمایت از پناهندگی می نویسد، و آنچه که در مصاحبه حضوری به افسر پناهندگی می گویند باشد.

مدرک عبارت از مدرکی است که به اثبات صحت داستان درخواست دهنده پناهندگی کمک کند. کیس یک فرد.

نشان دادن اینکه داستان یک درخواست دهنده پناهندگی واقعی است بسیار مهم است زیرا افسران پناهندگی نگران صداقت یک درخواست دهنده هستند و اگر نگرانی وجود داشته باشد که تقلب شده است یا اینکه یک درخواست دهنده راستگو نیست، پناهندگی را تایید نمی کند. با ارائه شواهد پشتیبان، احتمال بیشتری وجود دارد که درخواست دهنده قابل باور باشد.

به یاد داشته باشید: **درخواست دهنده فقط باید کاپی شواهد خود را به USCIS ارسال نماید؛ هرگز سند اصلی را ارسال نکنید.** اگر یک سند اصلی را به USCIS ارسال کنید، در خطر از دست دادن دائمی آن سند هستید. پس از ارسال کاپی سند همراه با درخواست خود، اصل مدرک را همراه خود در مصاحبه بیاورید تا افسر پناهندگی بتواند آن را بررسی کرده و از واقعی بودن آن اطمینان حاصل کند، اما همیشه باید تمام مدارک اصلی را نگه دارید.

چه نوع شواهدی مهم است؟

ثبوت هویت

منحیث یک درخواست دهنده پناهندگی، باید ثابت کنید که همان کسی هستید که می گویند. برای انجام این کار، باید یک کاپی از پاسپورت ملی خود، یا نوع دیگری از شناسایی عکس مانند کارت شناسایی ملی (تذکره) را وارد کنید. اگر یک کاپی از پاسپورت خود ندارید، می توانید فورم دیگری از شناسایی مانند شناسنامه خود را ارائه دهید.

اگر هر یک از اعضای خانواده (همسر و/یا فرزندان مجرد زیر 21 سال) با خود در ایالات متحده دارید که می خواهید در صورت تایید پرونده شما به آنها پناهندگی داده شود، باید مدرکی مبنی بر آن رابطه را نیز وارد کنید، مانند نکاح خط (نکاح خط یا شرعی وثیقه خط) برای نشان دادن رابطه به همسر یا شناسنامه (کارت تولد یا د نوکری سند) برای نشان دادن رابطه به فرزندان. اگر شما یا همسران قبلاً طلاق گرفته اید، باید تصدیق طلاق نیز ارائه دهید (طلاق خط) نشان دهد که از دواج فعلی شما یک ازدواج قانونی است.

اگر به طور قانونی وارد ایالات متحده شده اید (چه با ویزا یا با آزادی مشروط)، سوابق I-94 خود را برای مستندسازی ورود خود و تاریخ مهلت یک ساله تشکیل پرونده خود ارسال کنید.

اگر نسخه ای از I-94 خود را ندارید، ORR اخیراً راهنمایی در مورد نحوه دسترسی الکترونیکی به آن منتشر کرده است. این راهنمایی [اینجا به زبان انگلیسی](#)، [اینجا به زبان دری](#)، و [اینجا به زبان پشتو](#) موجود است.

اثبات آزار و اذیت گذشته یا ترس از آزار و اذیت آینده

بسیار به ندرت یک درخواست دهنده پناهندگی مدرک مستقیم (مانند اظهارات شخصی که به او آسیب رسانده یا به او آسیب خواهد رساند) مبنی بر آزار و اذیت یا ترس که متحمل شده است داشته باشد. این نورمال است. در غیاب چنین مدرکی، شما به عنوان یک درخواست دهنده پناهندگی باید مدارک دیگری در مورد آسیبی که در گذشته متحمل شده اید، یا آسیبی که می ترسید در آینده رخ دهد، ارائه دهید.

A. اعلامیه درخواست دهنده در حمایت از پناهندگی

همانطور که در بالا توضیح داده شد، شاید مهمترین مدرکی که شما به عنوان یک درخواست دهنده می توانید ارائه دهید، بیانیه شخصی شما باشد که تجربیات شما در کشور خود و دلیل ترس شما از بازگشت را شرح می دهد. یک افسر پناهندگی به دو دلیل در طول مصاحبه پناهندگی به این بیانیه اشاره می کند (1) تا تصمیم بگیرد که آیا شما، درخواست دهنده، قابل باور هستید یا خیر، و (2) تصمیم بگیرد که آیا وضعیت شما شما را واجد شرایط پناهندگی می کند یا خیر.

اگر چه فورم I-589 باید به زبان انگلیسی تکمیل شود، اظهارات شما می تواند به زبان مادری شما نوشته شود، اگر این کار آسان تر باشد. اگر بیانیه شما به زبان مادری شما نوشته شده است، باید با ترجمه انگلیسی تایید شده همراه باشد (به زیر مراجعه کنید).

B. اظهارات شاهدان

یکی دیگر از شواهد قوی ممکن است اظهارات اعضای خانواده، همکاران یا دوستانی باشد که از تجارب شما آگاهی دارند. اظهارات شاهد باید شامل همان زبان سوگند باشد و توسط شاهد امضا و تاریخ آن باشد. در صورت امکان، یک فتوکپی از شناسنامه آن شخص (پاسپورت یا مدرک هویت ملی) را وارد کنید.

اظهارنامه شاهد عموماً باید شامل تجربیات و مشاهدات آن شخص در افغانستان باشد، و توضیح دهد که چرا آنها معتقدند که درخواست دهنده می ترسد (یا با آن روبرو خواهد شد. خطر) بازگشت به کشور خود. اگر فردی که بیانیه ای را می نویسد نظری را ارائه دهد (مثلاً: "لینا حق دارد که می ترسد در صورت بازگشت به افغانستان کشته شود.")، توضیح مهم است که چرا نویسنده چنین نظری دارد ("چون طالبان به خانه من آمدند" به دنبال او هستیم. این اتفاق پس از آن افتاد که او شروع به تدریس ریاضیات به دختران در خانه خود کرد).

اظهارات شاهد باید با بقیه شما به عنوان داستان درخواست دهنده پناهندگی مطابقت داشته باشد. بطور مثال، اگر بگویید، "در 29 فوریه 2021 مورد حمله قرار گرفتم"، اگر اظهارات شاهد بگوید که درخواست دهنده "در 29 ژوئن 2021 مورد حمله قرار گرفته است" مشکل ساز خواهد بود. اگر شاهدهی در مورد جزئیات یک رویداد مطمئن نیست (بطور مثال، تاریخ دقیق)، بسیار بهتر است که یک توصیف یا تخمین کلی ارائه دهد ("من معتقدم حمله در اوایل سال 2021 رخ داده است").

اگر شاهد بالقوه برای ارائه اظهارنامه خود در ایالات متحده نباشد، می تواند آن را در خارج از کشور تهیه کند و یا اسکن کند، یا یک عکس واضح بگیرد و آن را از طریق ایمیل یا متن ارسال کند. به یاد داشته باشید، هر بیانیه ای که به زبانی غیر از انگلیسی تهیه شده باشد باید با ترجمه انگلیسی تایید شده همراه باشد.

C. سوابق رسمی

در برخی شرایط، اسناد رسمی، مانند سوابق پولیس یا سوابق داکتری، ممکن است برای حمایت از گزارش درخواست دهنده از آسیبی که در گذشته رخ داده است، استفاده شود. بطور مثال، اگر یک درخواست دهنده پناهندگی قبلاً پس از آسیب دیدگی به دنبال مراقبت های داکتری بود، سوابق داکتر یا شفاخانه به تایید آن حادثه و آسیب کمک می کند. بطور مثال دیگر، اگر یکی از اعضای خانواده یا فرد دیگری در موقعیت مشابه کشته شده باشد، درخواست دهنده ممکن است بخواهد یک کاپی از تصدیق فوت آن شخص را با درخواست خود همراه کند. به یاد داشته باشید، هر بیانی ای که به زبانی غیر از انگلیسی تهیه شده باشد باید با ترجمه انگلیسی تایید شده همراه باشد.

برخی از نمونه های دیگر از اسناد رسمی که ممکن است مورد درخواست دهنده را پشتیبانی کند ممکن است شامل موارد زیر باشد: سوابق نظامی. اسناد عضویت در حزب سیاسی، سازمان یا اتحادیه؛ سوابق شغلی یا مجوزهای حرفه ای؛ یا سوابق پولیس، محکمه یا زندان.

D. ارتباطات

برخی ارتباطات ممکن است به اثبات داستان شما در مورد آسیب یا تهدیدی که متحمل شدید یا ترسید کمک کند. چنین ارتباطاتی ممکن است شامل موارد زیر باشد: نامه ها، یادداشت ها، ایمیل ها، متن ها، واتس اپ یا سایر پیام های مجازی، سوابق تماس، پست صوتی یا پیام های صوتی، پست های رسانه های اجتماعی یا ویدیوها.

اگر ارتباطی را نمی توان چاپ کرد (مانند پیام های صوتی)، یک رونوشت مکتوب از گفتار/صدای ضبط شده دریافت کنید و یک کاپی از ضبط شده را روی یک لوح فشرده (CD) ارسال کنید.

E. عکس ها

اگر به عکس هایی دسترسی دارید که جنبه های ادعای شما را مستند می کنند، ممکن است بخواهید آن عکس ها را اضافه کنید. بطور مثال، یک درخواست دهنده پناهندگی که در گردهمایی های سیاسی شرکت کرده است ممکن است بخواهد عکس های خود را در این تجمعات ارسال کند. فردی که متحمل ضرب و شتم یا شکنجه شده است ممکن است عکس هایی از جراحات خود داشته باشد.

هر عکسی باید همراه با توضیح کوتاهی در مورد عکس و تاریخ ثبت عکس باشد.

F. ارزیابی تخصصی طبی یا روانشناسی

اگر در گذشته متحمل صدمات جسمی شده اید، ممکن است به دنبال ارزیابی توسط یک متخصص طب در ایالات متحده باشید، که معمولاً به آن "ارزیابی طب عدلی" می گویند، که می تواند به مستندسازی جراحات یا اسکار کمک کند و نشان دهد که آسیب ها یا اسکارها احتمالاً ممکن است داشته باشند. ناشی از حادثه ای است که شما توضیح دادید. معاینه طب عدلی معمولاً شامل معاینه فیزیکی توسط داکتر و همچنین صحبت درخواست دهنده با داکتر است که چگونه جراحات ناشی از آسیب یا جراحت را متحمل شده است. سپس داکتر بیانیهای برای مستندسازی جراحات یا اسکارها ارائه می کند و در مورد اینکه آیا معتقد است این آسیب ها یا زخم ها احتمالاً ناشی از حوادث آسیب رسانی است که درخواست دهنده توضیح داده است، نظر می دهد. بسیاری از شفاخانه های بزرگ خدمات ارزیابی داکتری قانونی را با هزینه کم یا بدون هزینه برای پناهندگان و پناهجویان ارائه می دهند. از طرف دیگر، داکتران برای حقوق بشر ممکن است بتوانند کمک کنند. یک درخواست برای ارزیابی طب عدلی [اینجا](#) ارسال کنید.

اگر به دلیل آسیب یا تهدید از نظر روحی یا عاطفی رنج می‌برید، می‌توانید ارزیابی روان‌شناختی را از یک متخصص بهداشت روان مجاز دریافت کنید. یک ارزیابی روانشناختی ممکن است به مستندسازی و اثبات تأثیر آزار و شکنجه ای که متحمل شده اید کمک کند، که ممکن است به اثبات درستی شهادت شما کمک کند. ارزیابی‌های روان‌شناختی نیز می‌تواند پرهزینه باشد، با این حال برخی از سازمان‌ها، مانند داکتران برای حقوق بشر، خدمات و ارزیابی‌های روان‌شناختی کم‌هزینه یا رایگان ارائه می‌دهند.

معاینات طب عدلی و معاینات روانشناسی ممکن است چندین ماه طول بکشد. اگر فکر می‌کنید یکی از این امتحانات به پرونده پناهندگی شما کمک می‌کند، در مورد سوالات مربوط به زمان بندی با یک وکیل صحبت کنید.

ثبوت زمین حفاظت شده

همانطور که در فوق توضیح داده شد، برای ایجاد یک درخواست پناهندگی، درخواست دهنده باید نشان دهد که دلیل متحمل آسیب/تهدید در گذشته یا ترس از آسیب/تهدید در آینده، حداقل یکی از «دلایل حفاظت شده» زیر است: نژاد. دین؛ ملیت؛ نظر سیاسی؛ یا عضویت در یک گروه اجتماعی خاص

در صورت امکان، یک درخواست دهنده پناهندگی نیز باید اسنادی از "زمینه حفاظت شده" خود ارائه دهد. بطور مثال، یک درخواست دهنده پناهندگی که می‌ترسد به دلیل عقاید سیاسی خود آسیب ببیند، ممکن است بخواهد مدرکی مبنی بر عضویت خود در یک حزب سیاسی خاص، یا عکس‌هایی که نشان دهنده مشارکت خود در رویدادها یا گردهمایی‌های سیاسی است، ارائه دهد. یک درخواست دهنده پناهندگی که به دلیل مذهب خود آسیب دیده است، ممکن است بخواهد اسنادی مبنی بر انجام برخی مراسم مذهبی یا نامه ای از رهبر مذهبی محلی خود ارائه دهد که حضور منظم خود را در محل عبادت خود تأیید می‌کند. درخواست دهنده پناهندگی که می‌ترسد به دلیل رابطه خانوادگی خود با شخص خاصی (عضویت در یک گروه اجتماعی خاص از اعضای خانواده NAME) آسیب ببیند، می‌تواند تصدیق تولد یا ازدواج را برای نشان دادن رابطه خانوادگی ارائه دهد.

اثبات اینکه یک زمین محافظت شده است چرا شما از آزار و شکنجه رنج می‌برید یا می‌ترسید

بیانیه درخواست دهنده پناهندگی

برای اکثر درخواست دهندگان پناهندگی، ساده‌ترین مدرکی که نشان دهد شما به دلیل یک زمینه محافظت‌شده از آزار و شکنجه رنج برده‌اید/ترس داشته‌اید، شهادت خودتان در بیانیه شما خواهد بود. همانطور که در بالا توضیح داده شد، مهم است که در بیانیه توضیح دهید که چرا فکر می‌کنید آزار دهنده می‌خواهد/می‌خواهد به شما آسیب برساند.

شواهد شرایط کشور

یکی دیگر از شواهد مهم برای نشان دادن اینکه یک درخواست دهنده پناهندگی ترس معقولی از آزار و شکنجه در کشور خود دارد، گزارش‌ها یا اخباری است برای مستند کردن آنچه در حال حاضر در کشورشان اتفاق می‌افتد برای افرادی که در وضعیت مشابهی هستند. بطور مثال، اگر فردی از نزدیک با ارتش ایالات متحده کار می‌کرد و می‌ترسید که بر این اساس توسط طالبان آسیب ببیند، ارائه اخبار یا گزارش‌های دیگر از آسیب یا کشته شدن متحدان آمریکایی توسط طالبان در افغانستان بر این اساس مفید خواهد بود. این نوع اسناد می‌تواند کمک کند که نشان دهد درخواست دهنده که در وضعیت مشابهی قرار دارد، در صورت بازگشت به افغانستان ممکن است با آسیب مشابهی روبرو شود.

شما فقط باید گزارش‌ها یا اخبار مربوط به پرونده خاص پناهندگی شما را درج کنید. علاوه بر این، باید تمام اسناد را قبل از ارسال آنها بخوانید تا مطمئن شوید که با آنچه نوشته شده موافق هستند و گزارش‌ها ادعای شما را تأیید می‌کند. ما پیوندهای زیر را به منابع و مقالاتی اضافه می‌کنیم که ممکن است در موارد خاص پناهندگی مفید باشند. مجدداً، حتماً قبل

از ارسال هر سندی را بخوانید. اسناد ارائه شده جامع نیستند، بنابراین ممکن است بخواهید تحقیقات خود را برای یافتن گزارش‌های وضعیت کشوری که به بهترین شکل مورد شما را پشتیبانی می‌کنند، انجام دهید.

زنان، فمینیست ها و/یا بازماندگان خشونت مبتنی بر جنسیت

- گروه مشاوره مستقل در مورد اطلاعات کشور (IAGCI)، وزارت داخله انگلستان، یادداشت پالیسی کشور و معلومات: افغانستان: ترس از طالبان (اکتبر 2021)، موجود در https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/1023533/AFG_CPIN_Fear_of_the_Taliban.pdf (به صفحات 32-36 مراجعه کنید)
- هدر بار، برای زنان افغان، بازگشت ترسناک "بد و فضیلت"، (29 HUMAN RIGHTS WATCH سپتمبر 2021)، قابل دسترسی در <https://www.hrw.org/news/2021/09/29/زنان-افغانی-ترسناک-بازگشت-بدو-فضیلت>.
- Claire Press، قضات زن افغان توسط قاتلینی که آنها را محکوم کردند، شکار شدند، اخبار BBC (28 سپتمبر 2021)، قابل دسترسی در <https://www.bbc.com/news/world-asia-58709353>
- Sune Engel Rasmussen، به دام افتاده در کابل، زنان برجسته افغان از مجازات تحت حاکمیت طالبان می ترسند، وال استریت ژورنال (24 سپتمبر 2021)، موجود در <https://www.wsj.com/مقالات/گرفتار-در-کابل-زنان-برجسته-افغانی-ترس-قصاص-تحت-حکومت-طالبان-11632475917>

افراد دارای روابط با ایالات متحده یا دولت های سابق افغانستان

- ارین کانینگهام و کلیر پارکر، "طالبان در جستجوی "همکاران" در شهرهای بزرگ، ارزیابی تهدید آماده شده برای سازمان ملل هشدار می دهد"، واشنگتن پست، 20 اگست 2021 (موجود در <https://www.washingtonpost.com/world/2021/08/20/taliban-hunt-collaborators-united-nations/>)
- جان لیوین، "قطعه های مرگ طالبان به دنبال همدستان افغان هستند"، نیو یارک پست، 21 اگست 2021 (موجود در https://nypost.com/2021/08/21/taliban-death-squads-ramping-up-hunt-for-afghan-collaborators/?utm_campaign=iphone_nyp&utm_source=mail_app)
- یوگیتا لیمایا، "در میان انتقامجویی های خشونت آمیز، افغان ها می ترسند که "عفو" طالبان خالی باشد"، بی بی سی نیوز، 31 اگست 2021 (موجود در <https://www.bbc.com/news/world-asia-58395954>)
- دیده بان حقوق بشر: هیچ بخشی برای افرادی مثل شما وجود ندارد: اعدام ها و ناپدید شدن های اجباری در افغانستان تحت حکومت طالبان، 30 نومبر 2021 (موجود در <https://www.hrw.org/report/2021/11/30/no-forgiveness-مردم-شما-اعدام-و-ناپدید-شدن-اجباری-افغانستان>)

خبرنگاران و اصحاب رسانه

- افغانستان: طالبان روزنامه نگاران را به شدت مورد ضرب و شتم قرار دادند، دیده بان حقوق بشر (8 سپتمبر 2021) موجود در <https://www.hrw.org/news/2021/09/08/afghanistan-taliban-severely-beat-journalists>
- آرزو رضوانی، فاضلمین الله قاضی زی، "در زمان طالبان، روزنامه نگار افغان بودن از همیشه سخت تر است"، NPR (13 اکتوبر 2021)، قابل دسترسی در <https://www.wbur.org/npr/1045234373/afghanistan-خبرنگاران-طالبان>
- کیم ویلشر، "افغانستان: کمتر از 100 از 700 خبرنگار زن هنوز کار می کنند"، گاردین (1 سپتمبر 2021)، موجود در <https://www.theguardian.com/world/2021/sep/01/کار-هستند>

مدافعان حقوق بشر

- Ewelina U. Ochab، یک نسل کامل از مدافعان حقوق بشر ممکن است در افغانستان نابود شوند، فوربس (12 سپتمبر 2021)، موجود در <https://www.forbes.com/sites/ewelinaochab/2021/09/12/the-whole-generations-of-human-rights-defenders-may-perish-in-afghanistan/?sh=224d11582d5e>
- زهرا نادر و امی فریس روتمن، آنها ماندند تا با طالبان بجنگند. اکنون معترضان تحت تعقیب هستند، نگهبان (4 نومبر 2021)، موجود در <https://www.theguardian.com/global-development/2021/nov/04/they-stayed-to-fight-the-taliban-now-the-protesters-are-being-hunted-down>
- افغانستان: مدافعان حقوق بشر که تحت "اقلیم ترس" زندگی می کنند - کارشناس سازمان ملل، دفتر حقوق بشر سازمان ملل متحد کمیساری عالی (3) (OHCHR) (نومبر 2021)، موجود در <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?LangID=E&NewsID=27762>

هزاره ها

- عفو بین الملل، افغانستان: 13 هزاره توسط جنگجویان طالبان در ولایت دایکندی به قتل رسید - تحقیقات جدید. 5 اکتوبر 2021، موجود در <https://www.amnesty.org/en/latest/press-release/2021/10/afghanistan-13-hazara-killed-by-taliban-fighters-in-daykundi-province-new-investigation/>
- مجله تایم، "آینده من اکنون است." یک زن افغان از یک اقلیت در معرض تهدید با آنچه که با عقب نشینی ایالات متحده اتفاق می افتد مبارزه می کند، ناکس تیمز، 28 جون 2021، موجود در <https://time.com/6075566/hazara-shia-afghanistan/>
- الجزیره، چرا مردم هزاره از نسل کشی در افغانستان می ترسند، ستاره محمدی و سجاد عسکری، 27 اکتوبر 2021، موجود در <https://www.aljazeera.com/opinions/2021/10/27/why-the-hazara-people-fear-genocide-in-afghanistan>

ارائه مدارک به زبان خارجی

هر مدرکی که به زبانی غیر از انگلیسی نوشته شده باشد (به جز پاسپورت) باید همراه با ترجمه انگلیسی تایید شده ارائه شود. ترجمه نه نیازی نیست که توسط یک ترجمان حرفه ای انجام شود، بلکه باید توسط شخصی غیر از درخواست دهنده یا همسر/فرزند او تهیه شود. یک تصدیق نامه ترجمه را می توان [در اینجا](#) دانلود کرد و نمونه آن در ذیل شامل گردیده است.

تصدیق ترجمه

من، _____ (نام)، تصدیق مینمایم که صلاحیت ترجمه سند ضمیمه شده را از _____ (زبان) به انگلیسی دارم، و آنچه در بالا می دانم، ترجمه ای درست و واقعی است. من با مجازات شهادت دروغ تصدیق مینمایم که موارد فوق مطابق با 1746USC § 28 درست و صحیح است.

تاریخ: _____.

امضاء
نام:
آدرس:

نمونه نامه پوششی برای درخواست پناهندگی

این نمونه نامه جلد فقط به عنوان راهنما در نظر گرفته شده است. درخواست دهندگان پناهندگی باید هنگام ثبت درخواست خود در USCIS معلومات خاص خود را در Cover Letter خود بگنجانند. ممکن است بخواهید از نمونه موجود در ذیل استفاده کنید.

[آدرس USCIS / آدرس پرونده صحیح را بر اساس موقعیت مکانی خود اینجا] پیدا کنید

22 ژانویه 2022

پاسخ به: - 589I درخواست پناهندگی

درخواست کننده: فرهاد احمدی، A#000-000-000

مشتقات: زهال احمدی، A#000-000-001 (همسر)

محمد احمدی، A#000-000-002 (کودک صغیر)

افسر محترم USCIS:

لطفاً درخواست پناهندگی ضمیمه من را بپذیرید که به دلیل ترس از آزار و اذیت من در آرمانشهر، به دنبال حمایت در ایالات متحده است.

ضمیمه شده لطفاً فورم های ذیل را بیابید:

فورم (ها)

1. تکمیل و امضا شده فورم I-589 (اصلی) با عکس سبک پاسپورت من پیوست شده در صفحه 9، به علاوه یک نسخه؛
2. کاپی فورم I-589 تکمیل شده و امضا شده من برای زهال احمدی به همراه عکس سبک پاسپورت او در صفحه 9 ضمیمه شده است.
3. کاپی فورم I-589 تکمیل شده و امضا شده من برای محمد احمدی به همراه عکس پاسپورت او در صفحه 9 ضمیمه شده است.

من همچنین اسناد ذیل را ضمیمه می‌کنم، به اضافه یک نسخه کامل برای خودم، و یک نسخه اضافی برای هر مشتق:

اسناد هویتی

4. کاپی آخرین صفحه عکس پاسپورت و صفحات مهر شده.
5. کاپی شناسنامه من با ترجمه انگلیسی تایید شده؛
6. کاپی I-94 من؛
7. کاپی کارت مجوز استخدام فعلی من؛
8. کاپی نکاح خط من با ترجمه انگلیسی تایید شده؛
9. کاپی آخرین صفحه عکس پاسپورت همسر و صفحات مهر شده.
10. کاپی I-94 همسر؛
11. کاپی شناسنامه فرزندانم با ترجمه انگلیسی تایید شده؛
12. کاپی I-94 فرزندانم؛

اسناد پشتیبان

13. بیانیه سوگند در حمایت از درخواست من برای پناهندگی؛
14. بیانیه سوگند همسر من که ترس او از بازگشت به ایتوپیا را شرح می دهد.
15. نامه ای از کاکایم، بطل احمدی، در مورد آنچه که او درباره ترس من از بازگشت به ایتوپیا می داند، همراه با ترجمه معتبر انگلیسی.
16. نامه مادرم، هازل احمدی، در تشریح جراحات من پس از حمله اعضای حزب سیاسی مخالف Traditional Republic به من.
17. اثبات مشارکت من در حزب سیاسی اتحاد خلق مستقل؛ و
18. شواهد شخصی دیگر در حمایت از ترس من از بازگشت به ایتوپیا؛

شرایط کشور

19. اسناد شرایط کشور را در مورد ترس من از بازگشت به ایتوپیا انتخاب کنید.

از کمک شما در رسیدگی به درخواست من سپاسگزارم. لطفا در صورت داشتن هر گونه سوال با من با شماره 111-1111 تماس بگیرید.

با احترام،

فرهاد احمدی

الگوی نامه پوششی برای درخواست پناهندگی

نسخه ای از این نامه پوششی را می توان [از اینجا](#) دانلود کرد تا برای برنامه شما اصلاح شود.

آدرس USCIS [آدرس پرونده صحیح را بر اساس موقعیت مکانی خود پیدا کنید [اینجا](#)]

تاریخ

پاسخ به: **I-589** درخواست پناهندگی

درخواست کننده: نام شما (**A#**)، یا تاریخ تولد اگر **A#** هنوز اختصاص داده نشده است)

مشتقات: نام اعضای خانواده که باید در برنامه درج شوند (**A#**ها یا تاریخ تولد آنها و رابطه شما با آنها)

افسر محترم USCIS:

لطفاً درخواست پناهندگی ضمیمه شده من را برای حمایت در ایالات متحده بر اساس ترس من از آزار و اذیت در افغانستان بپذیرید.

ضمیمه شده لطفاً فورم های ذیل را بیابید:

فورم(های) (توجه به درخواست دهنده: اگر به تنهایی بایگانی می کنید، 2 و 3 را حذف کنید. اگر بیش از 2 مشتق دارید، برای هر مشتق خطوط اضافی اضافه کنید. برای معلومات بیشتر به بسته Pro Se مراجعه کنید)

1. فورم اصلی تکمیل و امضا شده I-589، با یک عکس رنگی اخیر به سبک پاسپورت پیوست شده به صفحه 9، به علاوه یک نسخه
2. کاپی فورم I-589 تکمیل و امضا شده برای مشتق 1، به همراه عکس رنگی به سبک پاسپورت آنها در صفحه 9 ضمیمه شده است.
3. کاپی فورم I-589 تکمیل و امضا شده برای مشتق 2، به همراه عکس رنگی به سبک پاسپورت آنها در صفحه 9 ضمیمه شده است.

من همچنین اسناد زیر را ضمیمه می کنم، به اضافه یک نسخه کامل برای خودم، و یک نسخه اضافی برای هر مشتق:

مدارک هویتی (توجه به درخواست دهنده - باید مدارکی مبنی بر هویت، ملیت، و مدرکی مبنی بر رابطه با مشتقات شما. برای معلومات در مورد اسناد مورد نیاز، و پیشنهاداتی در مورد مواردی که باید در اینجا گنجانده شود، بسته Pro Se و نمونه نامه پوششی را مرور کنید)

4.

5.

اسناد پشتیبان (توجه به درخواست دهنده - باید مدارکی را در حمایت از ادعای پناهندگی خود وارد کنید. برای پیشنهادات در مورد مواردی که در اینجا گنجانده شود، به بسته مراجعه کنید)

7.

8.

شرایط کشور

9. اسناد شرایط کشور را در مورد ترس من از بازگشت به کشور انتخاب کنید افغانستان.

از کمک شما در رسیدگی به درخواست من سپاسگزارم. لطفاً در صورت داشتن هر گونه سوال، با شماره [شماره تلفون خود را اینجا وارد کنید] با من تماس بگیرید.

خالصانه،

[نام خود را در اینجا وارد کنید و نام خود را در بالا امضا کنید]

جمع آوری و تشکیل کیس پناهندگی

هنگامی که درخواست پناهندگی خود را آماده کردید، یک نامه پوششی نوشتید و مدارک را جمع آوری کردید، می توانید بسته ای را برای تشکیل پرونده جمع آوری کنید و کل مطالب را ارسال کنید. به خاطر داشته باشید که USCIS از درخواست دهنده گان پناهندگی می خواهد که فورم اصلی و امضا شده خود و همچنین کاپی فورم و کاپی های اضافی از مدارکی را که ارائه می کنند ارائه دهند. این به طور مفصل در دستورالعمل USCIS I-589 توضیح داده شده است (برای ترجمه به بالا مراجعه کنید و [در اینجا به زبان انگلیسی قابل دسترسی است](#)).

آماده سازی بسته درخواست پناهندگی

درخواست پناهندگی باید به ترتیب زیر تهیه و جمع آوری شود:

1. جلد نامه
2. I-589 درخواست پناهندگی با امضای اصلی درخواست دهنده.
 - در درخواست پناهندگی اصلی I-589، درخواست دهنده باید یک عکس به سبک پاسپورت (عکس رنگی، در اندازه 2 اینچ در 2 اینچ) را در **پاکس سمت راست بالای صفحه 9** درخواست. . مگنه نباید صورت درخواست دهنده را مسدود کند. قبل از چسباندن عکس، درخواست دهنده باید نام و شماره خود را به آرامی بنویسد (یا اگر شماره A ندارد، تاریخ تولد، ماه / روز / سال خود را بنویسد) در پشت عکس.
 - هر صفحه مکمل A یا مکمل B را از I-589 (صفحات 11 و 12 I-589) با امضای اصلی اضافه کنید.
3. شواهدی که ادعای پناهندگی را تایید می کند، از جمله **بیانیه اصلی امضا شده درخواست دهنده**، و هر گونه اظهارات یا نامه های شاهدان.
4. اگر شامل اعضای خانواده (همسر و/یا فرزندان زیر 21 سال، در ایالات متحده) به عنوان ذینفع مشتق شده باشد: یک کاپی از مدارک هویتی درخواست دهنده و اعضای خانواده، مدرکی دال بر رابطه درخواست دهنده با همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال موجود در درخواست (مانند مدرک هویت ملی، نکاح خط، شناسنامه، پاسپورت و غیره)
5. در صورت دستگیری: شامل کاپی هایی از احکام محکمه از اتهام (های) جنایی.
 - همانطور که در بالا توضیح داده شد، اگر درخواست دهنده دستگیر شده باشد، باید قبل از ارائه درخواست، موضوع را با یک وکیل مهاجرت یا نماینده معتبر در میان بگذارد.
6. یک نسخه اضافی از آیتم شماره 2-5 (بالا)، برای فایل درخواست دهنده.
7. اگر شامل اعضای خانواده (همسر و/یا فرزندان زیر 21 سال، در ایالات متحده) به عنوان ذینفع مشتق شده باشد: علاوه بر نسخه اضافی ارسال شده برای درخواست دهنده، یک نسخه اضافی از شماره های 2-4 (بالا) را برای هر عضو خانواده درج کنید.
 - مثال: شوهر و یک دختر 10 ساله درخواست دهنده با او در ایالات متحده هستند و به عنوان ذینفعان مشتق در درخواست وی گنجانده شده اند. درخواست دهنده پناهندگی باید بی نسخه اضافی از موارد 2-4 تهیه کند: یک نسخه برای شوهرش و یک نسخه برای دخترش.
 - یک عکس به سبک پاسپورت (با نام و شماره، یا تاریخ تولد، ماه / روز / سال، در صورت عدم وجود شماره در پشت) از اعضای خانواده در کاپی I-589 آنها ضمیمه کنید.

ما قویاً توصیه می کنیم که درخواست دهندگان پناهندگی یک نسخه کامل از ارسالی را برای سوابق درخواست دهنده چاپ (و در صورت امکان اسکن) کرده و ذخیره کنند و قبل از مصاحبه پناهندگی بررسی شوند.

ارسال درخواست پناهندگی از طریق پست

درخواست پناهندگی باید از طریق پست ارسال شود. برنامه را می توان از طریق اپراتورهای زیر ارسال کرد: خدمات پستی ایالات متحده (USPS)، FedEx، United Parcel Service (UPS)، یا DHL. آدرس هایی که حاوی معلومات پست بکس هستند (PO بکس ها) فقط می توانند نامه های ارسال شده از طریق خدمات پستی ایالات متحده را دریافت کنند. اگر درخواست خود را توسط FedEx، UPS یا DHL ارسال می کنید، مطمئن شوید که از آدرس مناسب استفاده کنید، نه از PO. آدرس صندوق.

توصیه می شود برنامه را با معلومات ردیابی ارسال کنید. این به درخواست دهنده این فرصت را می دهد که زمان تحویل درخواست به USCIS را تایید کند. جایی که درخواست دهنده پناهندگی درخواست خود را ارسال می کند بستگی به محل زندگی درخواست دهنده دارد.

وبسایت USCIS را در بخش «Where to File» برای به روزترین معلومات درباره آدرس های پرونده بررسی کنید.

ثبت نام مستفیدین مشتق به عنوان اصلی

(اگر هر زن و شوهر درخواست پناهندگی داده باشند و یکدیگر را به عنوان ذینفعان مشتق تشکیل دهند، یا یک کودک صغیر به عنوان ذینفع مشتق در نظر گرفته شود اما همچنین ادعای خود را ارائه کند)

در بعضی موارد، شخصی که به عنوان ذینفع مشتق برای درخواست پناهندگی همسر/والدین خود گنجانده شده است، ممکن است بخواهد درخواست پناهندگی جداگانه خود را نیز ارائه کند.

مثال 1: شوهر درخواست پناهندگی می دهد و زن خود را به عنوان ذینفع مشتق می کند، اما زن ادعای خود را برای پناهندگی دارد.

مثال 2: یک مادر درخواست پناهندگی می کند و دختر 19 ساله خود را به عنوان ذینفع مشتق می کند، اما دختر نیز مبنای خود را برای درخواست پناهندگی دارد.

درخواست بعدی باید به مرکز بازرسی پناهندگی USCIS، که یک دفتر USCIS متفاوت در آدرسی متفاوت از جایی که اولین درخواست پست شده است، پست شود.

از 29 نوامبر 2021، آدرس ثبت درخواست پناهندگی همسر به شرح زیر است:

اگر توسط خدمات پستی ایالات متحده:	اگر توسط FedEx، UPS، یا DHL:
مرکز بررسی پناهندگی USCIS P.O. Box 57100 Atlanta, GA 30308-0506	DHS-USCIS Asylum Vetting Center 401 W. Peachtree St. NW, Suite 1000 Atlanta, GA 30308 308

* برای تایید اینکه هنوز آدرس پرونده فعلی مرکز بررسی پناهندگی است، وبسایت USCIS را در بخش «دستورالعمل های ویژه» بررسی کنید.

مراحل بعدی پس از ثبت درخواست پناهندگی

اطلاعیه های USCIS

هنگامی که درخواست پناهندگی خود را ثبت کردید و توسط خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) پذیرفته شد، سه اخطار به ترتیب زیر دریافت خواهید کرد:

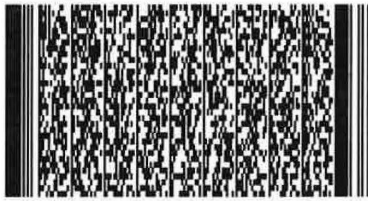
1. ابتدا، یک **اعلامیه رسید** دریافت خواهید کرد - USCIS یک اخطار رسید را به آدرس شده در درخواست پناهندگی شما ارسال می کند. در این اطلاعیه آمده است که درخواست شما دریافت و پذیرفته شده است و در حال حاضر در حال رسیدگی است.

2. سپس، **اعلامیه بیومتریک (اعلامیه نشان انگشت)** دریافت خواهید کرد - این اعلان یک قرار ملاقات برای شما و هر عضو خانواده مشتق شده (زیر 14 سال) که در درخواست پناهندگی شما گنجانده شده است برای گرفتن اثر انگشت در مرکز پشتیبانی برنامه USCIS (ASC) تعیین می کند. این اطلاعیه شامل زمان، تاریخ و محل قرار ملاقات خواهد بود. USCIS یک قرار بیومتریک تقریباً برای هر کسی که برای مزایای مهاجرت در ایالات متحده درخواست می کند، نه فقط برای پناهجویان، برنامه ریزی می کند. قرار ملاقات بیومتریک بسیار معمولی و کوتاه است. آنها به سادگی عکس و اثر انگشت شما را می گیرند. آنها نباید هیچ سوالی در مورد پرونده پناهندگی شما بپرسند. هدف از این انتصاب این است که به مقامات مهاجرت ایالات متحده اجازه دهد تا یک بررسی پیشینه انجام دهند و از واجد شرایط بودن شما برای مزایای مهاجرت در ایالات متحده اطمینان حاصل کنند.

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

Form I-797C, Notice of Action

THIS NOTICE DOES NOT GRANT ANY IMMIGRATION STATUS OR BENEFIT.

ASC Appointment Notice	APPLICATION/PETITION/REQUEST NUMBER [REDACTED]	NOTICE DATE 03/06/2020
CASE TYPE I589 - APPLICATION FOR ASYLUM AND FOR WITHHOLDING OF REMOVAL	ACCOUNT NUMBER [REDACTED]	USCIS A# [REDACTED]
[REDACTED] c/o [REDACTED] [REDACTED] 1300 SPRING ST STE 500 SILVER SPRING MD 20910		
To process your application, petition, or request, the U. S. Citizenship & Immigration Services (USCIS) must capture your biometrics. PLEASE APPEAR AT THE BELOW APPLICATION SUPPORT CENTER (ASC) AT THE DATE AND TIME SPECIFIED.		
APPLICATION SUPPORT CENTER USCIS GLENMONT 12331 Georgia Avenue Glenmont Plaza, Ste C Wheaton MD 20906		PLEASE READ THIS ENTIRE NOTICE CAREFULLY. DATE AND TIME OF APPOINTMENT 03/25/2020 12:00PM

WHEN YOU GO TO THE APPLICATION SUPPORT CENTER TO HAVE YOUR BIOMETRICS TAKEN, YOU MUST BRING:

1. THIS APPOINTMENT NOTICE, and

2. PHOTO IDENTIFICATION (e.g. passport, valid driver's license, national ID, military ID, State-issued photo ID, or USCIS-issued photo ID). If you do not have photo identification, please expect a delay.

Customers may not use cameras and recording capable devices (including cell phones) at an ASC. Cell phones should be silenced while in the waiting area and any conversations should be kept to a low level so as not to disrupt others. Customers must completely turn off all phones during biometrics processing.

NOTE: USCIS may use your fingerprints to check the criminal history records of the FBI. You may obtain a copy of your own FBI identification record using the procedures outlined within Title 28 C.F.R. Section 16.32. The procedures to change, correct, or update your FBI identification record are outlined within Title 28 C.F.R. Section 16.34. Your fingerprints and photograph may also be used in an Employment Authorization Document (EAD) if you apply for, and are eligible to receive, an EAD.

NOTE: If USCIS ASC is closed due to inclement weather or for other unforeseeable circumstances, USCIS will automatically reschedule your appointment for the next available appointment date and mail you a notice with the new date and time.

WARNING: Failure to appear at this biometrics appointment, without good cause, may affect your eligibility for employment authorization. It may also result in dismissal of your asylum application or referral of your asylum application to an immigration judge if you are not currently in removal proceedings. If you are an applicant or eligible dependent in removal proceedings, failure to provide DHS with biometrics as required, except for good cause, may result in a delay in deciding your application or in your application being deemed abandoned and dismissed by the immigration judge.

CHANGE OF ADDRESS: You must notify USCIS of any change of address within 10 days. Please see the USCIS website at www.uscis.gov/addresschange for instructions to change your address online or to mail a completed Form AR-11, *Alien's Change of Address Card*, to USCIS. This form is also available at any U.S. Post Office or any USCIS office. If you are in removal proceedings, you must also notify the Immigration Court within five working days of any change of address or telephone number by filing a completed Form EOIR-33, *Alien's Change of Address Form/Immigration Court*, in accordance with accompanying instructions, available at www.justice.gov/eoir/form-eoir-33-eoir-immigration-court-listing.

WARNING: You must update your mailing address with USCIS, and, if applicable, EOIR. Failure to do so may result in dismissal of your asylum application, referral of your asylum application to an Immigration Judge, or if you are already in removal proceedings, an entry of a removal order in your absence if you fail to appear at a hearing before an immigration judge.

REQUEST FOR RESCHEDULING

☐ **Please reschedule my appointment.** Make a copy of this notice for your records, then mail the original with your request to the Biometrics Processing Unit (BPU), Alexandria ASC, Suite 100, 8850 Richmond Hwy, Alexandria, VA 22309-1586. Once USCIS receives your request, you will be sent a new ASC appointment notice.

3. چند هفته بعد، یک اعلامیه مصاحبه دریافت خواهید کرد - این اطلاعیه تاریخ، زمان و مکان مصاحبه شما با افسر پناهندگی در دفتر پناهندگی واقع در نزدیکترین محل آدرس درج شده در درخواست شما

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

Form I-797C, Notice of Action

THIS NOTICE DOES NOT GRANT ANY IMMIGRATION STATUS OR BENEFIT.

Receipt Number ZAR [REDACTED]	Case Type I589 - APPLICATION FOR ASYLUM AND FOR WITHHOLDING OF REMOVAL
Received Date 01/28/2020	Priority Date [REDACTED]
Notice Date 10/27/2021	Page 1 of 3
1300 SPRING ST STE 500 SILVER SPRING MD 20910 Please come to: 1525 Wilson Blvd. Suite 300 MS 2500 Arlington, VA 20598-2500 On (Date): Thursday, December 02, 2021 At (Time): 01:00PM	
We have mailed an official notice about this case (and any relevant documentation) according to the mailing preferences you chose on Form G-28, Notice of Entry of Appearance as Attorney or Accredited Representative. This is a courtesy copy, not the official notice.	
What the Official Notice Said You and your dependent family members on your Form I-589 (if any) are scheduled for an asylum interview on the date and time shown above. Please read this interview notice in its entirety, as it contains important information about your asylum interview. USCIS asylum offices are open with additional precautions to prevent the spread of the coronavirus (COVID-19). USCIS will conduct office cleaning and ensure social distancing, including by using video or other technology for interviews. In Department of Homeland Security-controlled spaces, such as USCIS asylum offices, the COVID-19 guidance below supersedes state, local, tribal, or territorial rules and regulations regarding face coverings. The COVID-19 guidance below was published on the USCIS.gov website on September 7, 2021. For any subsequent updates to this guidance, please refer to the website at: www.uscis.gov/about-us/uscis-visitor-policy and also at: www.uscis.gov/about-us/uscis-response-to-covid-19 .	

I. You must appear for this interview unless you, your dependent family members, other members of your household, your attorney or representative, or interpreter:

- Have COVID-19 or any symptoms of COVID-19 per the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), including, but not limited to, a recently developed cough, fever, difficulty breathing, new loss of smell or taste, fatigue, muscle aches, headache, congestion, sore throat, or vomiting (list is not all-inclusive);
- Have been in close contact (within six feet for a total of 15 minutes or more) with anyone known to have COVID-19 in the past 14 days (unless you are fully vaccinated or if you are a health care worker and consistently wear an N95 respirator and proper personal protective equipment (PPE) or equivalent when in contact with COVID-19 positive individuals);
- Have returned from domestic air, international air, or cruise ship travel in the past 10 days (unless you are fully vaccinated);
- Have been instructed by a health care provider, public health authority, or government entity to self-isolate or self-quarantine in the past 14 days (unless you have been cleared to end isolation or quarantine); or
- Refuse to wear a face covering or mask in accordance with USCIS policy.

Fully vaccinated means it has been at least two weeks since you received your second dose in a two-dose series, or at least two weeks since you received a single-dose vaccine.

You may request to reschedule your appointment due to illness or heightened risk of severe COVID-19 infection due to age or underlying medical conditions, and the delay will not be attributed to you. **Contact your asylum office in writing by mail or e-mail as soon as possible to reschedule your interview.** For asylum office contact information, visit the Asylum Office Locator page at egov.uscis.gov/office-locator/#/asy. Failure to appear for your interview without good cause may result in immediate referral to an immigration judge.

II. Who should come with you to your interview?

Only the following people may come with you to your interview:

- **Dependents:** All family members included in your application as dependents must come to your interview.

Receipt Number ZAR [REDACTED]		Case Type 1589 - APPLICATION FOR ASYLUM AND FOR WITHHOLDING OF REMOVAL
Received Date 01/28/2020	Priority Date	Applicant [REDACTED]
Notice Date 10/27/2021	Page 2 of 3	

- **Interpreter:** If you are fluent in one of the languages listed below, you will be required to use a USCIS contract interpreter at your asylum interview. **DO NOT bring an interpreter.**

Akan	Albanian	Amharic	Arabic	Armenian	Azerbaijani	Bengali	Burmese
Cantonese	Creole/ Haitian Creole	Farsi- Afghani- Dari	Farsi- Iranian	Foo Chow/ Fuzhou	French	Georgian	Gujarati
Hindi	Hmong	Hungarian	Indonesian/ Bahasa	Konjobal/ Q'anjob'al	Korean	Kurdish	Lingala
Mam	Mandarin	Nepali	Pashto/ Pushu	Portuguese	Punjabi	Quiche/ K'iche	Romanian
Russian	Serbian	Sinhalese	Somali	Spanish	Swahili	Tagalog	Tamil
Tigrinya	Turkish	Twi	Ukrainian	Urdu	Uzbek	Vietnamese	

- If you are not fluent in English, are not fluent in a language listed above, and choose to speak a different language, you must bring an interpreter to your interview. Your interpreter must:
 - Be at least 18 years old;
 - Not be your attorney or representative, or witness;
 - Not be a representative or employee of your country of nationality, or, if stateless, your country of last habitual residence; and
 - Not have a pending asylum application.
- If you choose to speak a language that is not listed above and you cannot provide a competent interpreter who is fluent in English and your chosen language, you may provide an interpreter who is fluent in a language listed above and your chosen language. USCIS will provide a relay interpreter to interpret between the language listed above and English. If, without good cause, you do not provide an interpreter fluent in your chosen language and English or your chosen language and a language listed above, we may consider that a failure to appear and dismiss your application or refer your application to immigration court.
- If you are fluent in one of the languages listed above and refuse to use a USCIS contract interpreter, we will consider this a failure to appear for your interview without good cause and dismiss your application or refer your application to immigration court. You will also be ineligible for employment authorization based on the delay you caused in the adjudication of your asylum application by refusing to use a USCIS contract interpreter, unless you show exceptional circumstances.
- If you need an interpreter and do not bring one, or if your interpreter is not competent, we may reschedule your interview, dismiss your application, or refer your application to immigration court.

Receipt Number ZAR [REDACTED]		Case Type 1589 - APPLICATION FOR ASYLUM AND FOR WITHHOLDING OF REMOVAL
Received Date 01/28/2020	Priority Date	Applicant [REDACTED]
Notice Date 10/27/2021	Page 3 of 3	

* **Minor Applicants:** If you are a minor, a trusted adult may come with you.

III. What to Bring to Your Interview:

- If available, bring a written form of identification for you and each of your dependent family members on your Form I-589 (if any) which indicates name, date of birth, place of birth, and nationality.
- If available, bring the original and one copy of evidence of your relationship to your family members on your Form I-589 (such as marriage certificates, birth certificates, or affidavits).

IV. COVID-19 Safety Precautions:

In areas of high or substantial transmission ([CDC COVID-19 Data Tracker County View](#)), all federal employees, contractors, and visitors **must wear a mask inside federal buildings**.

- You may not enter the facility more than 15 minutes before your appointment.
- USCIS will provide hand sanitizer at entry points.
- There will be markings and physical barriers in the facility; you should pay close attention to these signs to ensure that you and other individuals accompanying you to your interview can follow social distancing guidelines.
- You may have to answer health screening questions before entering a facility.
- Bring your own **black ink or blue ink pen** to your interview.

All interview participants who are not part of the same household will be asked to participate in the interview from separate rooms, through videoconference or telephone. You will be in a separate room from the interviewing officer. If you bring an attorney or representative, or an interpreter, they will be asked to participate in a room separate from you and separate from the interviewing officer, unless you and the attorney or representative or you and the interpreter (if permitted per section II above) assume the risk and consent to share the same interview room.

If you wish to submit additional evidence not previously submitted with your Form I-589, you should submit it to the asylum office by email, fax, or mail at least 7 to 10 days before the interview. You may not drop off the evidence in person before the interview, as the asylum office will only be admitting individuals with confirmed interviews or appointments. If you do not submit your additional evidence before the day of your interview, USCIS may reschedule your interview.

برنامه ریزی مصاحبه پناهندگی

پس از اینکه USCIS درخواست شما را دریافت کرد و از کامل بودن آن اطمینان حاصل کرد، درخواست شما را به دفتر پناهندگی محلی در نزدیکی شما ارسال می کند تا مصاحبه را تعیین کند. هدف از مصاحبه اطمینان از واجد شرایط بودن درخواست دهنده برای پناهندگی است.

کنگره به خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) دستور داده است که با مهاجران افغان ظرف 45 روز پس از ارائه درخواست پناهندگی مصاحبه کند، و به طور کلی تصمیم نهایی را ظرف 150 روز صادر کند.*

*این مهلت همان چیزی است که USCIS امیدوار است به آن برسد، اما سرعت رسیدگی به درخواست پناهندگی به ظرفیت هر دفتر پناهندگی بستگی دارد.

تغییر دادن زمان مصاحبه پناهندگی

بهتر است در زمان و تاریخ تعیین شده توسط اداره پناهندگی در مصاحبه پناهندگی شرکت کنید. با این حال، مشکلاتی پیش می آید و در شرایط خاصی، ممکن است نیاز به زمان بندی مجدد مصاحبه داشته باشید. روند برنامه ریزی مجدد برای هر دفتر پناهندگی محلی متفاوت است، بنابراین لطفاً برای دستورالعمل های خاص در مورد نحوه تغییر تاریخ مصاحبه خود به اطلاعیه مصاحبه خود مراجعه کنید.

آماده شدن برای مصاحبه پناهندگی

اصل مدارک ارائه شده را بیاورید

اگر نسخه هایی از اسناد خاصی را همراه با درخواست پناهندگی خود ارسال کرده اید، حتماً نسخه اصلی آن سند را در مصاحبه خود بیاورید، تا افسر پناهندگی بتواند آنها را با هم مقایسه کند و از صحت کاپی مطمئن شوید. این ممکن است شامل تصدیق تولد، پاسپورت، یا کارت شناسایی دولتی باشد. لطفاً برای دستورالعمل های بیشتر در رابطه با مدارک اصلی به اطلاعیه مصاحبه خود مراجعه کنید.

یک کاپی اضافی از شواهدی که قبلاً ارسال شده است، بیاورید

در صورت امکان، اکیداً توصیه می شود که یک کاپی اضافی از بسته شواهدی را که قبلاً از طریق پست ارسال کرده اید، بیاورید، فقط در صورتی که هر مدرکی توسط اداره پناهندگی اشتباه قرار گرفته باشد.

نحوه ارسال هرگونه مدرک جدید/اضافی

در حالی که اداره پناهندگی ترجیح می دهد که شما مدارکی را در حمایت از درخواست پناهندگی خود همراه با درخواست اولیه خود ارائه دهید، ممکن است پس از ارائه مدارک، مدارک جدیدی به دست آورید. اگر پس از ثبت درخواست، چیز جدیدی به دست آورید، آن مستندات را به مصاحبه خود بیاورید. اطمینان حاصل کنید که دو (2) نسخه از هر سند را به همراه داشته باشید. هنگامی که برای مصاحبه خود رسیدید، به کارمند دفتر پناهندگی در جلو پنجره اطلاع دهید که اسناد اضافی برای نشان دادن افسر پناهندگی دارید. آنها به شما راهنمایی خواهند کرد که آیا آن مدارک باید به میز پذیرش تحویل داده شود یا در ابتدای مصاحبه مستقیماً به افسر تحویل داده شود.

آماده شدن برای ترجمانی در مصاحبه

با توجه به همه گیری COVID-19، اداره پناهندگی از طریق خدمات ترجمه تلفونی برای متقاضیان پناهندگی مترجم ارائه می کند. اگر مترجم ارائه شده توسط دولت در دسترس نباشد، اداره پناهندگی ممکن است مصاحبه شما را مجدداً برنامه ریزی کند.

یادداشت: این راهنمایی در حال حاضر تا 16 مارس 2022 قابل اجرا است و پس از این تاریخ بنا به صلاحیت USCIS قابل تغییر خواهد بود.

ورود به دفتر پناهندگی و پروسه "بررسی".

توجه: اطلاعیه مصاحبه خود را در مصاحبه خود به همراه داشته باشید و ماسک بزنید!

تقریباً 15 دقیقه قبل از زمان مقرر برای مصاحبه پناهندگی خود به دفتر پناهندگی برسید. با توجه به پروتکل های COVID-19، اگر بیش از 15 دقیقه قبل از مصاحبه خود وارد شوید، ممکن است از شما خواسته شود خارج از دفتر تا 15 دقیقه قبل از زمان برنامه ریزی شده خود منتظر بمانید. هنگامی که به دفتر پناهندگی می رسید، از شما خواسته می شود که از امنیت عبور کنید که شامل یک فلزیاب است.

پس از ورود به دفتر پناهندگی، برای مصاحبه خود در پنجره نشان داده شده بررسی کنید. مثلی از شما اطلاعیه مصاحبه و شناسه تصویری شما را می خواهد. سپس، مثلی یک کاپی از مدرک شناسایی عکس شما را تهیه می کند و اطلاعیه مصاحبه شما را نگه می دارد. شما سپس از شما خواسته می شود که برای تایید هویت شما نشان انگشت دیجیتالی و یک عکس دیجیتالی بگیرید. پس از تکمیل فرآیند ورود، از شما خواسته می شود در لابی منتظر بمانید تا افسر پناهندگی شما را

برای مصاحبه به دفتری فراخواند. به خاطر داشته باشید که ممکن است لازم باشد چند ساعت در دفتر پناهندگی منتظر بمانید. باید برنامه ریزی کنید که بیشتر روز را در آنجا بگذرانید.

اعضای خانواده مشتق را بیاورید

اگر هر یک از اعضای نزدیک خانواده خود را در ایالات متحده به عنوان ذینفعان مشتق در درخواست پناهندگی خود گنجانده اید، باید آنها را نیز شخصاً در مصاحبه پناهندگی خود به همراه داشته باشید. این افراد همچنین باید همزمان که شما انجام می‌دهید، از جلوی پنجره «چک این» کنند. در بیشتر موارد، از اعضای خانواده مشتق شده خواسته می‌شود که در طول بیشتر مصاحبه شما در لابی دفتر پناهندگی منتظر بمانند. آنها برای شهادت شما حاضر نخواهند شد.

افسر پناهندگی ممکن است درخواست کند که با متقاضیان مشتق نیز صحبت کند. بعید است که افسر پناهندگی از اعضای خانواده مشتق شما در رابطه با درخواست پناهندگی شما سوال بپرسد. با این حال، ممکن است از متقاضیان مشتق خواسته شود که به سوالات مربوط به موانع احتمالی دریافت وضعیت پناهندگی پاسخ دهند. نمونه‌هایی از میله‌های پناهندگی عبارتند از:

- اگر شما به جرم "بخصوص جدی" محکوم شده باشید، جرمی که مقامات مهاجرت را به این باور می‌رساند که شما برای ایالات متحده خطرناک هستید.
- اگر مرتکب «جنایت جدی غیرسیاسی» در خارج از ایالات متحده شده اید، حتی اگر هرگز به خاطر تخلفی دستگیر یا محکوم نشده باشید.
- اگر برای امنیت ایالات متحده خطری ایجاد می‌کنید
- اگر قبل از ورود به ایالات متحده در کشور دیگری مستقر شده اید

آماده شدن برای مصاحبه

هنگامی که زمان مصاحبه شما فرا می‌رسد، دفتر پناهندگی که به پرونده شما اختصاص داده شده است، شما را از لابی تا دفتر خصوصی افسر پناهندگی همراهی می‌کند. در صورت لزوم، افسر از طریق تلفون با مترجم تماس خواهد گرفت. پس از تماس با مترجم، افسر از شما می‌خواهد که قسم بخورید که در طول مصاحبه حقیقت را بگویید. ممکن است لازم باشد فورمی را امضا کنید و قسم بخورید که حقیقت را بگویید.

سپس مصاحبه پناهندگی در سه مرحله انجام می‌شود:

1. ابتدا، افسر پناهندگی با بررسی مدارک هویتی شما و درخواست I-589 شما برای پناهندگی با شما شروع می‌کند. اگر از زمانی که درخواست خود را ثبت کرده اید تغییرات یا اصلاحاتی وجود داشته باشد، افسر آن تغییرات را روی فورم با قلم می‌نویسد. پس از بررسی کل فورم، آنها هر یک از تغییرات را بررسی می‌کنند و از شما می‌خواهند تایید کنید که تغییرات ایجاد شده را متوجه شده اید و درخواست شما صحیح و کامل است. با امضای فورم سوگند یاد خواهید کرد که درست است.

2. دوم، افسر پناهندگی از شما می‌خواهد که دلیل درخواست پناهندگی خود را توضیح دهید. افسر پناهندگی ممکن است از شما یک سوال کلی بپرسد مانند "چرا از بازگشت به کشور خود می‌ترسید؟" یا ممکن است با پرسیدن سوالات خاص در مورد معلومات موجود در درخواست یا اسناد پشتیبانی شما شروع کند. همیشه هنگام پاسخ دادن به سوالات افسر صادق باشید.

3. در نهایت، افسر پناهندگی از شما چند سوال اضافی می‌پرسد تا مطمئن شود که هیچ یک از پایه‌های رد درخواست پناهندگی برای شما اعمال نمی‌شود. چند نمونه از سوالاتی که ممکن است از شما پرسیده شود عبارتند از:

- آیا تا به حال در فعالیت های تروریستی شرکت کرده اید یا احتمال دارد در آینده در فعالیت های تروریستی شرکت کنید؟
- آیا تا به حال عضو یک سازمان تروریستی بوده اید یا تا به حال دیگران را به حمایت از فعالیت های تروریستی یا یک سازمان تروریستی متقاعد کرده اید؟
- آیا تا به حال از یک سازمان تروریستی حمایت کرده اید؟
- آیا تاکنون آموزش نظامی یا تسلیحاتی از سازمانی دیده اید که در زمان دریافت آموزش، یک سازمان تروریستی به حساب می آمد؟

ملاحظات اضافی برای مصاحبه

اگر شما یک سوال را که افسر از شما می پرسد، نمی فهمید، چه به دلیل مشکل زبان/ترجمه یا مشکل دیگری باشد، از افسر بخواهید سوال را روشن کند. سعی نکنید جواب را حدس بزنید. می توانید بگویید: «متاسفم، نمی فهمم. لطفاً سوال را تکرار کنید؟» یا «متاسفم، نمی فهمم. لطفاً می توانید سوال را به گونه ای دیگر بپرسید؟»

به خاطر داشته باشید که وظیفه افسر پناهندگی محافظت از دولت ایالات متحده با اطمینان از این است که فقط افرادی که واجد شرایط پناهندگی هستند، وضعیت پناهندگی دریافت می کنند. برای انجام وظیفه خود، آنها باید تمام تلاش خود را برای درک داستان شما انجام دهند و مطمئن شوند که شما حقیقت را می گوئید، نه اینکه داستانی را صرفاً برای گرفتن پناهندگی بسازند. اگر چندین بار یا به طرق مختلف از شما یک سوال پرسیده شد، ناامید نشوید. افسر پناهندگی فقط کار خود را انجام می دهد و سعی می کند مطمئن شود که شما حقیقت را می گوئید.

دریافت تصمیم از اداره پناهندگی

اداره پناهندگی تصمیمی در مورد درخواست شما در روز مصاحبه به شما نمی دهد. با توجه به همه گیری COVID-19، تمام تصمیمات در مورد درخواست های پناهندگی به درخواست دهنده پناهندگی پست می شود. بسیار مهم است که مطمئن شوید که افسر پناهندگی بهترین آدرس پستی شما را دارد تا بتوانید تصمیم را دریافت کنید. برای متقاضیان پناهندگی افغانستان، کنگره به اداره پناهندگی دستور داده است که ظرف 150 روز پس از تسلیم درخواست پناهندگی، تصمیماتی را صادر کند. اگر تصمیمی دریافت نکردید و بیش از شش ماه از ارائه درخواست پناهندگی تان گذشته است، ممکن است بخواهید با یک وکیل صحبت کنید.

تصمیمات احتمالی که ممکن است اداره پناهندگی صادر کند در زیر توضیح داده شده است:

تصویب نامه

در صورت دریافت تاییدیه، به شما پناهندگی داده شده است. یک سال از تاریخ تایید شما، می توانید برای وضعیت اقامت دائم قانونی برای «گرین کارت» اقدام کنید. برای کسب معلومات بیشتر در مورد مزایای پناهندگی، بخش مربوطه را در این جعبه ابزار در زیر مرور کنید.

تایید نامه توصیه شده

اگر تاییدیه توصیه شده را دریافت کردید، به این معنی است که افسر پناهندگی قصد دارد پرونده شما را تایید کند، اما منتظر نتایج بررسی سوابق شما تا مطمئن شود که سابقه کیفری ندارید یا در غیر این صورت هنوز واجد شرایط هستید. بعد از اینکه این تصفیه صورت گرفت، اگر هیچ معلومات منفی در بررسی پیشینه شما فاش نشد، در اینصورت شما یک مکتوب تاییدی دریافت خواهید کرد.

مکتوب ارجاع

اگر دفتر پناه تصمیم مبتنی بر عدم اعطاء را اتخاذ میکند، و شما یا هم (1) فعلاً د حیثیت مهاجرت قانونی (چون پارول) قرار نه دارید یا (2) شما حیثیت مهاجرت قانونی را دارا می باشد اما برعکس از اثر مسایل جنائی و یا سایر موارد باید اخراج گردید، مکتوب را دریافت خواهید کرد. مکتوب ارجاع حاوی اطلاعاتی برای حضور یابی در پیش قاضی مهاجرت در محکمه مهاجرت میباشد. این اجراءات اخراج را آغاز میکند، و قتیکه این سند به محکمه مهاجرت مواصلت می ورزد، شما در معرض خطر اخراج یا دیپورتیشن خواهید بود. و قتیکه شما در حضور محکمه مهاجرت برای استعما قضیه تان حضور بهم می رسانید، شما فرصت خواهید داشت تا قضیه پناه خویش را در محضر قاضی مهاجرت مجدداً ارائه نمایید. اگر شما مکتوب ارجاع را دریافت کنید، شما باید فوراً با یک خرنوال/حقوقدان مشورت نمایید.

رد یا عدم پذیرش

اگر شما هنوز هم د حیثیت قانون قرار دارید (مثلاً پارول) و دفتر پناه تصمیم مبتنی بر عدم قبولی قضیه پناهندگی شما را اتخاذ نموده، دفتر پناه میتواند تصمیم رد را در قضیه شما صادر نماید. شما تا وقتی در حیثیت فعلی، قانونی میمانید تا اینکه ان حیثیت انقضاء یابد. اگر شما مکتوب رد دریافت می کنید، شما باید با یک حقوقدان فوراً تماس بگیرید تا سایر طرق کمک را بررسی نمایید.

درخواست کردن برای جواز کار بعنوانی یک درخواست دهنده پناهندگی

رفع مسئولیت پیرامون جواز کار برای متقاضیان افغان

در 8 نومبر سال 2021، USCIS پلان خود را برای تسهیل و مؤثریت طی مراحل نمودن درخواستی های پناه افغانها اعلام نمود. طبق این اعلان، برای یک افغان درخواست دهنده پناهندگی، USCIS در نظر دارد مصاحبه مقدماتی پناه را در 45 روز از تسلیم دهی درخواستی ترتیب دهد، و قصد دارد تا تصمیم نهائی در قضیه پناه را در 150 روز بعد از تسلیم دهی درخواست صادر نماید.

در صورتیکه USCIS واقعاً تسریع این تقاضاهای پناه را در نظر دارد، این میتواند بالای اینکه آیا درخواست دهنده افغان نیاز به ثبت نام برای جواز کار دارد و اینکه چه وقت این کار را انجام دهد؟ یعنی نخست رسیدگی به قضیه پناه صورت گیرد، و اگر دفتر پناه، پناه را اعطاء می کند، آن فرد به اساس قضیه معلق پناه نیاز به تسلیمی دهی درخواستی جواز کار نه خواهد داشت؛ آنها واجد شرایط برای کار به اساس قضیه پناه قبول شده خواهد بود، و به آنها توسط USCIS، بر اساس آن قضیه پناه، جواز کار بشکل اوتومات صادر خواهد شد.

اگر دفتر پناه، پناه را اعطاء نه می کند، قضیه را میتوان به محکمه مهاجرت ارجاع نمود. اگر ادعای پناه به محکمه مهاجرت ارجاع گردیده باشد، درخواست دهنده بعداً میتواند به اساس قضیه معلق پناه بخاطر ارائه درخواستی برای جواز کار واجد شرایط باشد.

قواعد پیرامون ثبتنام برای جواز کار

الی ماه اگست 2020، درخواست دهنده پناهندگی که برای جواز کار د ایالات متحده واجد شرایط است، قبل از اینکه برای جواز کار ثبت نام نمایند، طبق معمول باید بعداً ارائه درخواستی پناه تا 365 روز انتظار بکشد.

چه کسی برای جواز کار به اساس قضیه معلق پناه واجد شرایط می باشد؟

- کسانی که با اجازه (ویزه یا پارول) وارد ایالات متحده گردیده.
- در یک سال بعد از ورود شان برای پناه درخواستی نموده
- در قضیه شان تاخیر نه کرده، یا در قضیه شان تاخیر نموده اما حل و فصل گردیده است.
- دارای مسایل جنائی مشخص نیست:
 - محکومیت برای یک جنایت در ایالات متحده،
 - محکومیت برای یک جنایت سنگین مشخص، یا جنایت غیرسیاسی سنگین خارج از ایالات متحده، یا
 - محکومیت در ایالات متحده در موارد تخطی های مشخص مصئونیت عام مشمول تشدد یا حمله خانگی، سوء استفاده یا کوتاهی در برابر طفل، تصاحب یا توزیع مواد کنترل شده، یا رانندگی زیر تاثیر (DUI).

عده از متقاضیان پناه میتواند هنوز هم واجد شرایط برای جواز کار باشند، و/یا میوانند زودتر واجد شرایط برای جواز کار شوند (در 150 روز بعد تسلیم دهی تقاضای پناه شان، بجای ۳۶۵ روز بعد از ارائه تقاضای پناه شان)، بشرطیکه آنها عضویت یکی از دو سازمانیکه فعلاً حکومت را مورد تعقیب عدلی پیرامون این مقررات قرار داده اند، کسب نمایند. این دو سازمان عبارتند از CASA یا ASAP.

- برای معلومات درمورد کسب عضویت ASAP، لطفاً این جا را [فشار](#) دهید. شما کارت عضویت تانرا بشکل سند پی دی ایف (PDF) در یک روز بعد پیوستن به ASAP دریافت میکنید.
- درباره معلومات پیران کسب عضویت در CASA، لطفاً به شماره 1-866-765-2272 در تماس شوید. برای کسب کارت عضویت CASA شما فیس اندکی را باید بپردازید.

آیا من میتوانم قبل از تکمیل شدن 365 روز بعد ثبت نام برای پناه زودتر برای جواز کار مراجعه کنم؟

اعضای CASA یا ASAP میتوانند بعد از اینکه درخواستی پناه شان الی 150 روز بدینسو اجراء نه گردیده، برای جواز کار مراجعه کنند. درمورد چگونگی کسب عضویت CASA/ASAP به معلومات مندرج بالا مراجعه کنید.

سند جواز کار چه قدر هزینه دارد؟

هزینه نخستین سند جواز کار برای یک درخواست دهنده پناهندگی که عضو CASA/ASAP نم باشد، 410 دالر است. نخستین سند جواز کار برای درخواست دهنده پناهندگی که عضوی CASA/ASAP است رایگان داده می شود، نخستین سند جواز کار برای یک پناهنده نیز رایگان است.

افغانهای که حاوری حیثیت پارول است به اساس حیثیت پارول شان واجد شرایط برای جواز کار اند، و در ۸ نومبر ۲۰۲۱، [USCIS اعلام کرد که افغانهای که برای سند جواز کار مراجعه میکنند، از تادیه فیس ثبت نام برای سند جواز کار به اساس پارول مستثنی اند.](#)

چگونه میتوانم برای جواز کار ثبت نام نمایم؟

درخواستی برای جواز کار با استفاده از [فرمه I-765](#) ارائه میشود.

این درخواستی باید همچنان شامل نوع تعین هوئیت (صفحه معلومات بایوگرافیکی پاسپورت یا نقل سند تولد، با ترجمه انگریزی تایید شده)، 2 عکس رنگه (2 در 2 انچ) متناسب برای پاسپورت، و ثبوت اینکه قضیه درخواست دهنده در حال طی مراحل است (مثلاً اطلاعیه رسید USCIS) باشد.

در صورت اعطاء پناه

در صورت منظوری تقاضای پناه، شما شاید دارای پرسش های پیرامون گام های بعدی باشید. ما عده ای ملحوظات را در ذیل آورده ایم.

تهیه اسناد

اگر شما به گونه مثبت برای پناه ثبت نام نموده اید (یعنی با دفتر پناه (USCIS)، بنا بر پروتوکول های کووید-۱۹، دفتر پناه تصمیم اتخاذ شده درباره قضیه شما را به شکل حضوری تسلیم نه میدهد. آنها مکتوب حاوی تصمیم را به شما به ادرس پوستی مورد ترجیح شما که در درخواستی پناه شما انعکاس یافته ارسال خواهد کرد.

اگر دفتر پناه تقاضای پناه شما را می پذیرد، شما در پوست **مکتوب قبولی پناه** را از USCIS همراه با یک فورمه جدید **فورمه I-94** دریافت خواهید کرد. این فورم I-94 جایگزین آنچه است که شما ممکن انرا حین ورود در ایالات متحده دریافت نموده باشد (در صورتیکه شما از طریق میدان هوایی یا سایر بندر دخولی وارد ایالات متحده شده باشید). فورم I-94 سندی خیلی مهمیست: این ثبوت حیثیت پناه قانونی شماست. شما ازین سند بخاطر نشان دادن واجد شرایط بودن شما برای جستجو و پذیرش کار در ایالات متحده، و بعداً برای ثبت نام برای کارت سبز شما (که تعدیل حیثیت فراخوانده میشود) استفاده می کنید.

اگر شما کارت تضمین اجتماعی را قبلاً به اساس جواز کار مبتنی بر پارول دریافت نموده باشید، شما می بینید که کارت تضمین اجتماعی دارای "محدودیت ها" است؛ این نشان میدهد که شما تنها با جواز DHS اجازه کار را دارا میباشید. وقتیکه شما هر دو سند یعنی **فورمه I-94** که نشاندهنده حیثیت پناه تان است و **مکتوب قبولی پناه** خودتان را دارا میباشید، شما میتوانید **کارت تضمین امنیت** "فاقد محدودیت" را دریافت کنید. کارت تضمین اجتماعی فاقد محدودیت تکمیل کار دفتری مورد نیاز قبل از کار، ثبت نام برای امتیازات، و کسب کار را اسانتر می سازد. برای دریافت این کارت، شما باید با نزدیکترین دفتر تضمین اجتماعی با استفاده از [ایزار](#) دریافت کننده دفتر تضمین اجتماعی در وب سایت امور اداری تضمین اجتماعی ("SSA") در تماس شوید. در جریان وبا کووید-۱۹، پروسه دریافت کارت تضمین امنیت جدید از دفتر تا دفتر تغییر نموده است. شما باید به یک نماینده زنگ بزنید، وضعیت را به او تشریح دهید، و از او در مورد مسیر مناسب اتخاذ اقدام رهنمایی بجوئید.

جواز کار

اگر درخواستی پناه شما توسط دفتر پناه منظور گردیده بود، شما سند جواز کار جدیدی ("EAD") را بتعقیب اعطاء پناه از طریق خدمات پوسته رسانی دریافت خواهید کرد. اما، یک پناهنده به اساس حیثیت پناهنده شان بشکل خودکار مستحق کار در ایالات متحده میگردد، آنها مکلف به داشتن سند جواز کار نمی باشند تا نشان دهند آنها دارای جواز برای کار در ایالات متحده اند. پناهنده گان میتواند با نشان دادن اسناد ذیل به کارفرمایان نشان دهند که آنها میتوانند در ایالات متحده ایفای وظیفه نمایند: (1) فورم I-94 (که نشان دهنده حیثیت پناه شان است)، (2) کارت تضمین امنیتی بدون محدودیت، و (3) شناسنامه تصویری قانونی.

اما، دارای سند جواز کار میتواند ممد باشد.¹ بیشتر کارفرمایان سایر اسناد را که حیثیت پناه را تثبیت می کنند، نمی دانند، و بعضی از پناهنده گان بدون سند جواز کار در کسب سایر اسناد حکومت ایالات متحده (مثلاً جواز راننده گی) با چالش ها

¹ بعضی از استخدام کننده گان میتواند ابراز نمایند که شما مکلف به ارائه سند جواز کار بعنوان ثبوت واجد شرایط بودن استخدام هستید. این میتواند سوء استفاده از سند گردد. لطفاً برای معلومات مزید با بخش [حقوق مهاجر و کارمند](#) وزارت عدلیه در تماس شوید.

مواجه میشوند. ما پناهنده گان را جداً تشویق می کنیم که در صورت امکان شناسنامه تصویری که توسط حکومت ایالتی صادر شده باشد، دریافت نمایند.

حیثیت پناه برای اعضای متکی فامیل

اگر اعضای نزدیکی فامیلی شما (همسر یا طفل زیر 21 سال شما) از قبل در ایالات متحده هستند و در درخواستی پناه شما انعکاس یافته اند، در بیشتر موارد، آنها باید حیثیت پناه را به شکل اوتومات دریافت نمایند، در قبولی پناه شما شامل خواهند گردید. آنها مکاتیب قبولی پناه خود را به شکل جداگانه دریافت نه خواهند کرد؛ اسم های شان در مکتوب قبولی پناه شما درج می گردند. اما پناهنده متکی فورمه I-94 مختص به خودش را دریافت خواهد کرد.

اگر اعضای نزدیکی فامیل شما در ایالات متحده آیند و در درخواستی پناه شامل نه گردیده بودند، یا خارج از کشور اند، شما میتواند درخواستی مهاجر/وابسته پناهنده I-730 را به USCIS تسلیم نمایید تا حیثیت پناه متکی به ان عضو (اعضای) فامیل نیز اعطاء گردد. اگر عضو خانواده شما خارج از کشور است، بعد از رسیدگی USCIS به درخواستی، USCIS بعدا این قضیه را به کونسولگری مربوطه خارج کشور ارسال میکند. سپس، کونسولگری درخواستی را طی مراحل نموده و ویزه ها را اعضای فامیلی واجد شرایط شما صادر میکند. همسر و/یا اطفال بعنوان پناهنده گان با امتیازات او حقوق چون شما وارد ایالات متحده خواهند شد.

اگر شما باور دارید که شما باید درخواستی I-730 را به ثبت سانید، ما توصیه میکنیم که شما به حقوقدان مهاجرت برای دریافت کمک درین پروسه تماس بگیرید.

سفر

یک پناهنده نباید پاسپورت خویش را کشور مبدا خویش استفاده، انرا دریافت یا تجدید نماید. اقدام به این کار احتمالاً حیثیت پناه شان را در معرض خطر قرار میدهد. اگر یک پناهنده خواستار سفر به خارج از کشور باشد (و تاکنون تبعه ایالات متحده نه شده است)، آنها باید به اداره USCIS برای یک سند مثل پاسپورت نمایند که **سند سفر مهاجر** نام دارد، عریضه ارائه. لطفاً، [صفحه انترنیتی](#) USCIS را برای معلومات بیشتر ببینید. ما جداً توصیه می کنیم هر شخص که در تحصیل سند سفر است باید قبل از سفر به خارج از کشور با یک حقوقدان مشورت نماید.

مهمتر این است که، هر پناهنده نیاز به کشور اصلی خویش برگردد؛ انجام دادن این کار میتواند بالای صحت ادعای مؤکل از ترس ظلم و ستم تاثیرات ناخوشایند داشته باشد و DHS را وادار به اجراء پروسه فسخ حیثیت پناه نماید.

تعدیل حیثیت (ثبت نام برای کارت سبز)

یک پناهنده باید نشان دهد که آنها حد اقل از یک بدینسو بعد دریافت حیثیت پناه در ایالات متحده حضور فیزیکی داشته اند تا حیثیت را به محل سکونت دایمی قانونی تغییر دهد. این فورمه درخواستی (I-485) د ویب سایت USCIS قابل دسترس است. استثنای فیس برای بعضی از متقاضیان نیز وجود دارد. بخاطر اینکه حیثیت پناه را میتوان لغو نمود، ما پناهنده گان واجد شرایط را تشویق می کنیم تا هر چه زودتر برای تغییر حیثیت عرضه نمایند. اگر شما درباره تغییر پروسه حیثیت پرسش ها دارید، با حقوقدان امور مهاجرت برای کمک در تماس شوید.

امتیازات

پناهنده گان برای دریافت چندین امتیازات عامه فیدرالی واجد شرایط اند بشمول میدیکید، مساعدت مؤقتی برای فامیل های نیازمند (TANF)، برنامه مساعدت تغذیه متمم (SNAP)، و عاید تضمینی متمم) پناهنده گان برای عده از امتیازات و خدمات، که توسط دفتر اسکان مجدد مهاجرین ("ORR") تمویل گردیده، نیز مستحق اند. برنامه های ORR، که توسط منسوبین HIAS و سایر ادارات اسکان مجدد مهاجرین در سراسر کشور عرضه میگردد، شامل برنامه های سکریننگ صحی، خدمات

استخدام، صنوف انگریزی بعنوان زبان دوم، و غیره میباشد. پناهنده گان برای مدیریت قضیه نیز واجد شرایط اند، که یک سلسله از خدمات را ارائه میدارد، که شامل ثبت نام برای امتیازات عامه الی همکاری د دریافت اسناد (مثلاً کارت جدید تضمین امنیتی) الی ارجاع به سایر عرضه کننده گان خدمات برای رسیدگی به نگرانی های که ممکن شما داشته باشد، می باشد. برای تعداد زیادی از پناهنده گان، دریافت پناه هم کسب آزادی و هم هیجان انگیز است، اما این میتواند چالش اور نیز باشد – موارد زیادی است که باید انرا اموخت و بررسی نمود. مدیر خوب قضیه میتواند شما را در دریافت جواب های پرسش های شان کمک کند و بعنوان یک وسیله خوب نقشی را ایفا نماید.

پروگرام های مشخص تمویل شده توسط ORR فقط برای یک مدت محدود بعد اعطاء پناه قابل تحصیل میباشند (چون برای نخستین ۸ ماه بعد از اعطاء پناه)، بنابراین، برای پناهنده گان جدید مهم این تا هر چه زود تر با عرضه کننده امتیازات پناهنده در تماس شوند. معلومات مزید در www.asyleeoutreach.org قابل دسترسی است یا شما میتواند با پروژه آگاهی عامه پناهنده HIAS از طریق asyleeoutreach@hias.org برای دریافت کمک درمورد برقراری تماس شما به عرضه کننده ای خدمات در تماس شوید.